

博物館簡訊



中華民國博物館學會
Chinese Association of Museums

The Newsletter of The Chinese Association of Museums

季刊 2015 Dec. No. 74



◆ 本期要目 ◆

博物館與文化－ICOM-ASPAC 2015年會及工作坊紀實

自然史博物館：建構我們的未來－ICOM-NATHIST 2015臺灣年會紀實

原民館發展趨勢研習－第一線館員熱烈參與

老了能去哪？相揪來去博物館－「2015博物館與高齡者共舞工作坊」側記

「博物館與永續發展」的持續對話－《博物館法》子題探討分區講座下的博物館人與民眾

博物館簡訊

The Newsletter of The Chinese Association of Museums
季刊 2015 Dec. No. 74

目次

01 序言 林詠能

國內博物館新聞

02 博物館與文化－ICOM-ASPAC 2015年會及工作坊紀實 邱于庭

06 自然史博物館：建構我們的未來－ICOM-NATHIST 2015臺灣年會紀實 蘇憶如

09 「2015喜新戀舊－博物館與文化創意國際學術研討會」專題報導 蕭國鴻

10 原民館發展趨勢研習－第一線館員熱烈參與 李莎莉

13 國際染織交流－多國藝師作品展出 葫蘆墩文化中心

14 老了能去哪？相揪來去博物館 左美雲

－「2015博物館與高齡者共舞工作坊」側記

16 「博物館與永續發展」的持續對話 潘欣怡

－《博物館法》子題探討分區講座下的博物館人與民眾

18 臺灣博物館聚落交流工作坊紀實 謝宜秀

20 宜蘭·心色彩－2015宜蘭博物館月活動 楊銘澤

24 城市、勞動與認同－高雄市勞工博物館再出發 蔡明傑

國外博物館新聞

26 鐵娘子奈契爾夫人遺物遭英國維多利亞與亞伯特博物館拒絕收藏疑雲 潘欣怡

移民博物館計畫主持人蘇菲·漢德森：博物館對移民問題不應移除衝突！

27 澳洲維多利亞國家美術館、英國皇家藝術學院相繼為艾未未建立樂高捐獻點！

歐洲首座水下博物館於土耳其正式營運

專論

28 芝加哥藝術學院博物館《索恩袖珍房》簡介 吳偉蘋

32 獨一無二的博物館參觀經驗－日本美秀美術館（MIHO MUSEUM）紀行 謝玉鈴

學會秘書處新訊

39 新書介紹：《邊緣與再現：博物館與文化參與權》 陳佳利

40 離散、認同與多元性別－《博物館與文化》第十一期徵稿了！

· 中華民國博物館學會2016年第十三屆第一次會員大會預告



封面故事：

國立臺灣博物館取得「國際博物館協會－自然史博物館委員會（ICOM-NATHIST）」年會主辦權，於2015年10月19日至23日期間，邀請來自歐、美、亞、非洲等10餘個國家的博物館館長及專家學者來臺出席年會，並發表「臺北宣言」。

（攝影：國立臺灣博物館）

中華郵政臺北雜字第1776號執照登記為雜誌交寄

創會理事長

秦孝儀

顧問

黃光男 林柏亭 林曼麗

理事長

張譽騰

副理事長

何傳馨 陳國寧

常務理事

吳淑英 辛治寧 黃才郎 賴瑛瑛

理事

李莎莉 岩素芬 孫維新 徐純

許耿修 張婉真 陳訓祥 陳濟民

游冉琪 黃貞燕 劉德祥 蕭宗煌

謝佩霓 劉惠媛

常務監事

徐天福

監事

王嵩山 周文豪 洪慶峰 游浩乙

葉淑貞 廖仁義

秘書長

林詠能

執行秘書

謝宜秀 潘欣怡

網站管理

潘欣怡

《博物館簡訊》

發行人

張譽騰

編輯委員

王婉如 吳淑英 辛治寧 林國平

張婉真 陳國寧 劉惠媛 賴瑛瑛

蔡斐文

總編輯

林詠能

編輯

謝宜秀 潘欣怡

發行

中華民國博物館學會

地址 10066 臺北市中正區南海路49號

電話 (02)2361-0270 轉701

傳真 (02)2389-0718

電子信箱

service@cam.org.tw

網站

www.cam.org.tw

臉書

www.facebook.com/camorgtw

排版設計

謝宜秀

印刷

承峰美術印刷股份有限公司

序言

歲末時節，回首 2015 年，許多事情值得我們慶祝。

首先，歷經近 30 年的努力，博物館法終於在今年 6 月 15 日經立法院三讀通過，總統並於 7 月 1 日公布。該法定義博物館為非營利性質的常設機構、賦予公共與多元性，並凸顯博物館教育與文化平權的社會功能。

在許多理監事與會員館舍努力下，國際交流也有很好的接續。繼去年辦理國際博物館協會博物館管理委員會暨國際人權博物館聯盟 (ICOM-INTERCOM 暨 FIHRM)、行銷與公關委員會 (ICOM-MPR) 與區域博物館委員會 (ICOM-ICR) 三項年會後，今年再度承辦博物館學專業委員會亞太分會 (ICOM-ICOFOM-ASPAC) 與自然史博物館委員會 (ICOM-NATHIST) 二項年會，會議吸引了眾多國際學者、專家共襄盛舉。而十二月學會也將接續辦理博物館聚落與文化景觀論壇，顯示臺灣博物館的國際影響力與日俱增。

會員服務方面，在友善平權委員會主委呂理政館長、南藝大劉婉珍院長及臺史博羅欣怡組長的倡議與努力下，在北、中、南各地辦理了多場工作坊及論壇，成功提升博物館友善平權意識與對弱勢民衆的服務。而行銷與公關委員會也假遠雄建築館與文化館舉辦觀眾調查工作坊，透過研習使會員了解並實際運用線上觀眾調查機制，以減低館舍觀眾研究的人力負擔。此外，在北投文物館李莎莉館長的協助下，學會也首次辦理全省原住民文化館舍的研習活動，以促進學會與原住民族文化館的互動。

展望明年，學會將有更多的會務需要推動。首先，明年元月 23、24 日將在高雄佛光山佛陀紀念館舉行學會第十三屆第一次會員大會。除進行本會理監事的改選，並邀請二位英國學者針對科技在博物館的運用進行專題演講、以強化館舍善用科技的成果。大會也將試辦博物館產業展覽會，並徵求二十個與博物館相關的業者參與，以串接博物館產業鏈、促進博物館與產業的互動。

在國際交流活動方面，學會將規畫參加明年國際博物館協會米蘭大會 (ICOM Milano 2016) 與美國博物館聯盟 (AAM) 年會二項盛會外，也希望強化本會與亞太地區博物館協會與博物館的合作。

此外，學會理監事會也決議通過協助中小型館舍會員免費建置線上觀眾調查機制，並定時提供調查結果供館舍參考，以強化對觀眾的理解。

預祝大家新的一年，事事順心。也期待館舍與個人會員能與學會有更多的互動與交流。

總編輯
中華民國博物館學會 秘書長

林訓能

博物館與文化

—ICOM-ASPAC 2015 年會及工作坊紀實

文 / 國立臺灣藝術大學藝術管理與文化政策研究所研究生 黃皓天、邱于庭、程元、中華民國博物館學會執行秘書 潘欣怡
圖 / 國立臺灣藝術大學藝術管理與文化政策研究所研究生 林俊翰



世界宗教博物館研討會現場

2015 年 ICOM-ICOFOM-ASPAC (國際博物館協會博物館學專業委員會亞太分會)《博物館與文化——國際學術研討會》及系列活動，於 10 月 18 日開始至 10 月 20 日圓滿落幕。本次年會為年度重要的博物館學學術的研討會，邀請世界各地的博物館菁英齊聚臺北，透過研討會、參訪、工作坊進行主題探討，進而推動區域整合及跨國合作，共同促進亞太地區博物館人才的专业發展。所邀集之亞太地區博物館人員涵括日本、韓國、馬來西亞、新加坡、俄羅斯、蒙古等地，同時亦有來自英國、美國、澳洲等地的專業學者來臺分享交流，整合亞太地區各地人才的力量，直接與世界的博物館連結！

ASPAC 理事會與貴賓晚宴

10 月 18 日於臺北威斯汀六福皇宮舉行本年度 ICOM-ICOFOM-ASPAC 之理事會與貴賓歡迎晚宴。年會晚宴由文化部代表國立歷史博物館張

譽騰館長、ICOM-ICOFOM-ASPAC 主席 Olga Truevtseva 女士、中華民國博物館學會陳國寧副理事長、國內博物館界的大家長黃光男政務委員、贊助單位代表六福旅遊集團莊豐如執行長，以及新象文教基金會創辦人許博允先生開場致詞，歡迎各國博物館界專家學者與貴賓，並安排佳餚與音樂表演為國際貴賓接風洗塵，晚宴圓滿順利，為本年會開啓序幕。

博物館與文化研討會

10 月 19 日於世界宗教博物館舉行研討會論文發表，此次主題是「博物館與文化 (Museum and Culture)」，其下共分三個子題——詮釋溝通：歷史、美學、技藝 (Interpretation and communication, History, Arts and Craft)、文化資產：保存、活化、交流 (Cultural Heritage, Preservation, Revitalization and Collaboration) 及

亞洲觀點：建築設計、博物館教育、博物館學 (Asian Perspectives, Architecture/Design, Museum Education and Museology)，世界各地的博物館專家發表了他們對於博物館的專業知識和意見。

來自德國慕尼黑大學的 Hildegard K. Vieregk 教授，針對文化遺產、博物館與紀念場所的相互關係重要性闡述：一地的人文藝術及其過去的、歷史的紀念性指標，其本身存在的意義大過於任何館內實體的物件，有形即是見證無形的重要證據！並指出今日博物館的建築設計延伸至未來，對於吾人理解歐洲、亞洲國家之間的互動關係，扮演著重要角色。英國利物浦博物館群 (Museum of Liverpool) 利物浦 (城市) 博物館館長 Janet Dugdale，在此年會提出「作法才是重點」的觀念：一個好的博物館，不應該只有收藏品，而是我們如何能夠活用博物館，讓民眾能隨時參與，宛如生活中的一部分！因此於該館在設計與應用方面，服務各個年齡層、各族群的觀眾，使觀眾沉浸在一個舒適的博物館內。此外，Janet 館長也以利物浦博物館為例，提出該館常態性地提供場地給年輕人舉辦活動，有音樂表演、流行街舞、派對等，都是提高民眾參與博物館的意願方式之一，並以此鼓勵博物館界相關從業人員，惟有秉持「只有好奇心並把握機會，才能創造出充滿活力的博物館。」詮釋溝通場次中，蒙古的 Khash-Erdene Sambalkhundev 教授，闡述並討論古老游牧文明的歷史，分析蒙古游牧文明、藏傳佛教等於現今全球化、都市化下，對蒙古傳統文明的衝擊。

新加坡亞洲文明博物館 (Asian Civilisations Museum) 位處多元文化 (中國、印度、東南亞、回教文明) 的交匯地，Alan Chong 館長，以新加坡亞洲文明博物館館藏，及新加坡的歷史作為例子，具體呈現博物館試圖為新加坡居民所承繼的多元文化所作的努力。亞洲東方與東南方，自古以來因貿易、交流，帶來跨文化族群的融合，但不同文化的交流，亦因戰爭、衝突等因素，至今仍存有對立的情況，硬性的地理區分，成了古往今來人們身分認同的阻礙，物件的硬性分類指標過渡人的身上，便成了標籤。Alan Chong 館長舉出數個物件



威斯汀六福皇宮晚宴合影



國際博物館學專業委員會亞太分會主席 Olga Truevtseva 與國際博物館協會澳大利亞分會主席 Robin Hirst 於晚宴交流會談



發表者、主持人及評論人們回應觀眾提問

上帶有多族群融合的色彩的案例，但也誠如 Alan Chong 所言，人類自我身分認同的壁壘，卻沒有因此消弭，意指當物件被意識到是由許多文化混合的同時，人的意識裡便存在著「非我族類」的區分。自此反觀博物館的物件，對人發揮的影響甚鉅。藉由跨文化的展出內容，探討文化、宗教的貿易與遷徙模式，以策略性的展示手法，削減既往強勢文化、文化純粹性的概念，從而建構博物館試圖呈現身份認同的努力。

*In the real world, objects do not exist in isolation.
An isolated object is a hypothetical construction.
(物件必與其它物件有所聯繫，其存在無法單一。)*

— Jan Dolák



年會的嘉賓於臺北市立美術館參訪，圖中為《愛麗絲的兔子洞—真實生活：可理解與不可被理解的交纏》展覽參訪情形

捷克斯洛伐克誇美紐斯大學 (University of Comenius, Bratislava, Slovakia) Jan Dolák 教授針對現代博物館的展覽溝通，有其獨特的觀點。他指出人對於對事物都擁有一套對事理解的邏輯，每種對物件的挑選方式，即代表一種詮釋的選擇。物件與文化牽繫在「人類」此一主體上，也形成不能單獨存在的任何一絲可能。也因為物件本身需要透過眾多物件或敘事才能形成詮釋，從策展角度來看，它展現出的詮釋是一種選擇權。Dolák 教授提倡「勿拘泥於詮釋」的概念，意即主張將展覽詮釋降低。「勿拘泥於詮釋」乍看是很簡單通透的概念，實行起來並不容易，而解決問題的方式，必須取徑自博物館學的方法來克服。馬來西亞國家博物館策展人邱晏鳴 (Kiew Yeng Meng) 女士的發表正與 Jan Dolák 的內容有所呼應，卻又有所對立——一起因來自於馬來西亞的歷史背景，由於當地住有各方民族，故博物館在選擇呈現文化主題時，各文化間會有競爭的情況。該館的策展模式礙於各民族間的壓力，且不讓輿論沸騰，所以在策展上較傾向一個展覽裡，須具備多民族的視角，也就是各民族的文化詮釋，但自此也衍生出館員業務繁重等後續問題。各文化於展覽中自可大鳴大放，雖然顯示了博物館對於族群融合努力，但反面來說，為了各民族

間取得平衡，以至與 Jan Dolák 教授所提倡之「勿拘泥於詮釋」的策展理念有些衝突。邱晏鳴女士認為，當他們在致力於降低詮釋的時候，同時也就被侷限在詮釋內。Jan Dolák 跟邱晏鳴策展的主張也顯示，在策展詮釋的光譜中，有人希望將詮釋權降到最低，有人則是承認自己的確是握有詮釋權後，更開闊的在選擇哪一種詮釋這件事。其實無好壞之分，但他們對文化的影響，都在落實博物館對社會大眾的影響關係。

國際博物館協會澳大利亞分會 (ICOM-Australia) 主席 Robin Hirst 則分享了他在維多利亞博物館 (Museum Victoria) 的典藏制度與澳洲原住民社群的合作模式。主席指出館內資訊典藏系統相當完備，操作上也相當簡單容易，可減少人力典藏的成本，官方網站上也有相當豐富的資源，以及典藏的內容提供瀏覽，網站支持多國語言，包含中文，若想要深入了解該館資訊的大眾，可透過官方網站瀏覽。澳洲原住民社群的合作模式，則是長期與原住民社群人士合作，建立起信任與溝通的管道，包含館內志工、員工、策展人皆有部分來自原住民社群，因此該館不斷的與原住民交流與溝通策展內容，也致力於原住民文物專業知識的討論參與，提供好的展覽品質給觀眾。

工作坊

除了世界各地的博物館專家論文發表外，國際貴賓們也共同參與了年會安排的工作坊，地點以臺北為主，藉由不同地點間的串連，使貴賓們能有更多的機會，體驗臺灣的博物館。首先參訪的是臺灣博物館界最重要的國立故宮博物院。特別感謝何傳馨副院長到場歡迎各國博物館學專家，並由文創行銷處王耀鋒副處長、教育展資處林白苧技士，與南院處賴芷儀助理研究員等專家，以故宮文創產品的設計行銷、對於中國藝術的詮釋與多媒體互動的設計，還有故宮南部院區—亞洲藝術文化博物館籌設發展，介紹故宮博物院如何以文化去深入中南部，提供民衆體驗亞洲多元文化並體驗臺灣特有的文化創意，進而帶動中南部文化及經濟發展。

第二個行程是以企業文化作為主軸的人文遠雄博物館，由游冉琪館長親自接待並以工作坊的形式，發表「企業與博物館事業—以人文遠雄博物館為例」之專題，介紹遠雄企業成立博物館的契機，分享該館如何以「專業」、「公益」、「社群」樹立博物館品牌，並介紹企業在建築歷史發展脈絡、建築工藝、建築美學，及企業與博物館的合作模式，運用博物館和文創的巧思，展示企業對於文化與建築的關懷。最後，以現當代藝術作為結尾，年會安排貴賓至臺北市立美術館參訪，體驗一場介於「展覽」和「表演」之間的混雜形式展覽——「愛麗絲的兔子洞—真實生活：可理解與不可被理解的交纏」。

藉此一天的工作坊，自多方面觀之，以國立故宮博物院參訪開始，到現當代藝術的巡禮；在博物

館規模而言，從國家級的故宮博物院、私人企業型博物館，再到地方層級的臺北市立美術館，工作坊從不同的角度，邀請與會嘉賓觀察並體驗臺北不同典型的博物館與美術館。

鳴謝

年會的圓滿落幕，歸功於文化部、各界的博物館同仁的努力，承蒙中華民國博物館學會、世界宗教博物館陳國寧館長率領同仁與國立臺灣藝術大學藝術管理與文化政策研究所賴瑛瑛所長及她帶領的研究生團隊下，共同合作舉辦年會，籌辦各項年會各項事宜；同樣感謝國立故宮博物院、遠雄建築博物館及臺北市立美術館協助安排精彩的工作坊和參訪行程，亦感謝中華民國博物館學會張譽騰理事長與國立臺灣博物館，協助於工作坊當日設宴招待各位貴賓，作為年會美好的句點。

結語

年會舉辦的目標，旨在連結亞洲各國博物館，串連與整合相關資源，協助亞太博物館各項領域的專業發展計畫，建構文化地域發展相近的國際博物館專業及學術界交流網絡；媒合亞太各類型博物館及專業組織，開啓平等互惠的合作計畫；今年很榮幸由臺灣舉辦此博物館界年度盛事，而年會中也確定明年的 ASPAC 年會將由蒙古接棒，持續 ASPAC 組織活動，後由亞洲地區各國輪流辦理。藉此探討亞太地區博物館所面臨之困境與挑戰，提出研究成果以及後續因應策略及擬定日後的方針與未來發展事宜，做為成立亞太博物館人才培訓學程之永續發展。



臺北市立美術館參訪大合照

自然史博物館：建構我們的未來

—ICOM-NATHIST 2015 臺灣年會紀實

文 / 國立臺灣博物館教育推廣組 蘇憶如

圖 / 國立臺灣博物館



出席「ICOM-NATHIST 2015 臺灣年會」與會者合影

ICOM-NATHIST 首度來臺舉行年會

國立臺灣博物館長期積極參與國際博物館協會 (ICOM) 所屬的自然史博物館委員會 (NATHIST)，經過深耕與努力，今 (104) 年首度爭取到「國際博物館協會 - 自然史博物館委員會」(ICOM-NATHIST) 年會的主辦權，於 10 月 19~23 日期間，來自歐、美、亞、非洲等 10 餘個國家的博物館館長及專家學者來臺出席年會，分享自然史博物館在館際合作、開拓資源、強化展示空間、加強典藏與管理的經驗及積極作為。

國際博物館協會 (ICOM) 為聯合國教科文組織下之相關單位，是目前國際主要的跨國博物館協會，也是我國參與博物館交流事務的重要管道^{註 1}；

自然史博物館委員會 (NATHIST) 於 1994 年成立，為國際博物館協會所屬的 30 個專業委員會之一，在國際自然史文物的保存與研究領域上扮演領導及先驅的角色。此次由臺灣歷史最悠久的自然史博物館—國立臺灣博物館主辦本次年會，特別深具意義，顯現臺灣的博物館積極與世界接軌之決心，也是臺灣的博物館向國際發聲的重要機會。

自然史博物館委員會 (NATHIST) 的現任主席 Dr. Eric Dorfman 表示，委員會長期關注自然史博物館的發展，連年舉辦年會進行國際交流，在國際自然史的保存與研究上有著相當重要的影響力，並全力支持博物館的生物多樣性保育及研究。此次在臺灣辦理年會，代表委員會對此區域的重視，也期待透過臺博館的能量向自然史博物館發聲^{註 2}。

以「自然史博物館：建構我們的未來」提升博物館永續經營的能量

本次年會以「自然史博物館：建構我們的未來」(Natural History Museums: Building Our Future) 為主題，針對自然史博物館的主要使命，從「建立博物館間的合作關係」、「提升博物館的民衆參與度」、「強化博物館的典藏品」及「增強博物館的能量」等四大議題進行討論，以專題演講、論文及海報發表(Poster Session)、工作坊等形式，探討自然史博物館的未來前景，共徵集 19 篇國內外案例及 11 篇海報發表，來自美國、加拿大、英國、瑞士、巴西、俄羅斯、瑞典、日本、卡達、德國及臺灣等國的專家學者及博物館從業人員，於 10 月 20~21 日在臺博館南門園區小白宮舉行的年會論壇中進行分享及思維激盪，並針對自然史博物館所應該扮演的角色進行深度探討，而透過討論及交流，不僅提升各國博物館永續經營能量，並進一步提出對全球環境議題的反思與提醒。

此次也邀請來自瑞士的世界動物園與水族館協會(World Association of Zoos and Aquariums) 執行長 Gerald Dick 博士以「動物園、水族館與自然史博物館：不同的族群還是生命共同體？」(Zoos, Aquariums and Natural History Museums: Different Tribes or a Growing Interface?)，討論國際合作衍生的能量。

另國立自然科學博物館周文豪副館長則以「在自然史博物館學習喻德、喻情、喻理」論述自然史博物館在策展及教育活動策劃上應具有的新思維及擔負的責任。從各國學者的論文發表可見，在面對資訊流通快速即時、瞬息萬變的未來，博物館間需要有更多的交流與合作，並且透過民衆的參與，以搭建展品與觀眾間的對話，使博物館的功能及發展得以永續。

年會工作坊由主席 Dr. Eric Dorfman 主持，邀請所有國內外發表者及學員共同參與從典藏(Collections)、觀眾(Audiences)、夥伴(Partnerships)及能量(Capacity)四個面向提出博



年會工作坊討論博物館所面臨的困難



「ICOM-NATHIST 2015 臺灣年會」於臺博館南門園區小白宮舉行

物館所面臨的困難，進行經驗分享及解決方案的討論，國外發表者及國內學員也熱烈參與分享博物館在館際合作及藏品管理上的經驗。

註 1：賴婉婷，2012，「ICOM-NATHIST 自然史博物館委員會 2012 年年會」經驗分享，博物館簡訊 61 期，頁 42。

註 2：Dr. Eric Dorfman，2015，自然史博物館：建構我們的未來，ICOM-NATHIST 2015 臺灣年會手冊，頁 4。

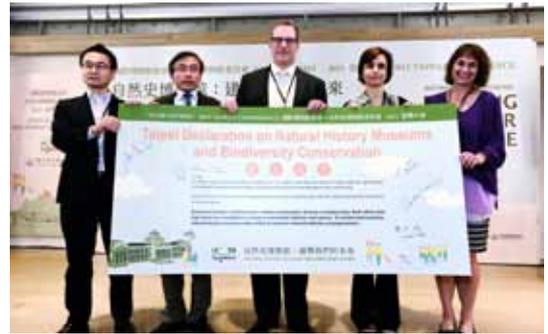
發表「臺北宣言」宣示自然史博物館應以行動推動生物多樣性保育

為呼籲全世界的自然史博物館應更積極引發大眾認識自然生態保育的重要性，並以實際行動促使國際社會全面重視自然棲地及物種保育之工作，今年年會也特別於閉幕式發表「臺北宣言：自然史博物館與生物多樣性保育」(Taipei Declaration on Natural History Museums and Biodiversity Conservation)，「臺北宣言」經自然史博物館委員會(NATHIST)理事會、會員大會及年會工作坊深度探討，由理事會成員，包括主席 Dr. Eric Dorfman(美國)、副主席 Dr. Maria Isabel Landim(巴西)、秘書長 Dr. Lynda Knowles(美國)、理事臺博館陳濟民館長及 Dr. Osamu Kamei(日本)於閉幕式中正式簽署，此宣言將成為國際博物館協會的重要歷史文件，「臺北」之名也將因此躍上國際自然史博物館的社群舞臺。

主席 Dr. Eric Dorfman 表示，今年發表的「臺北宣言」分為三個面向傳達自然史博物館對「生物多樣性保育」的期許與承諾，包含了「自然史博物館的主要角色是蒐藏與管理自然物產，並轉化為相關知識，進而將知識傳播給社會大眾」；「自然史博物館也鼓勵大眾認識與了解自然生態，進而積極投入自然保育工作」及「日趨頻繁的人為活動已

經使得生物多樣性急遽減損，基於倫理與道德的考量，人類該積極保存易受危害的生物及其棲地，因此，自然史博物館應以具體的行動保育野生動植物與自然棲地」。也期望透過「臺北宣言」的呼籲，自然史博物館能持續關切、探究及解決有關環境、動植物保育等重要全球性議題。

在年會論壇圓滿完成後，臺博館也特別安排主席 Dr. Eric DORFMAN 與來臺的國外發表者進行文化參訪，至臺博館三館舍(本館、土銀展示館、南門園區)及典藏庫房、國立故宮博物院、蘭陽博物館、臺北市立動物園及大雪山國家森林遊樂區等參訪，透過深度交流及自然生態觀察，親身體驗臺灣的自然與人文多樣性，實際感受臺灣博物館的專業能量，並達成更多深刻與長久的學術與文化交流。



自然史博物館委員會(NATHIST)理事會成員簽署「臺北宣言」



出席「ICOM-NATHIST 2015 臺灣年會」閉幕式的貴賓合影

2015 喜新戀舊—博物館與文化創意 國際學術研討會專題報導

文 / 國立科學工藝博物館助理研究員 蕭國鴻、國立中山大學劇場藝術學系研究生 林培茵
圖 / 國立科學工藝博物館



Kevin Mulcahy 教授專題演講。

二十世紀末醞釀的文化創意產業概念，如今已成為當前文化界的一股新興力量，影響力與時俱增，博物館也深受影響參與其中。然而博物館與文化創意是完美結合的情人亦或是命中注定相剋的仇人？一般人的刻板印象往往認為博物館與蒐藏的文物是陳舊無趣的，但是從最近數十年的發展來看，博物館與文化創意卻有很多完美的結合，在新舊之間取得無瑕的平衡點，例如運用珍貴藏品開發多元文創商品、數位典藏授權、電子書與 APP 等加值應用、以及運用文化創意永續經營博物館等諸多具體實務案例。

為深入了解國際與國內博物館社群的文化創意實務作為，規劃以博物館文化創意為主題，於 2015 年 10 月 1-2 日假國立科學工藝博物館南館舉

辦「2015 喜新戀舊 - 博物館與文化創意國際學術研討會」，邀請國內、外博物館與文化創意產業的專家學者，進一步交流與學習。該研討會由國立科學工藝博物館、國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所、國立成功大學博物館、國立中山大學劇場藝術學系、文藻外語大學傳播藝術系暨創意藝術產業研究所、以及中華民國博物館學會等單位合辦。邀請美國路易西安那州立大學凱文·莫卡錫教授 (Kevin Mulcahy)、日本江戶東京博物館小林克前研究員 (Kobayashi Katsu)、及澳門科學館教育及展品梁思聰總監等 3 位外籍講者，以及國內 6 位專家學者進行專題演講與研討。

為使研討會更切合文創議題，邀請博物館相關文創機構與廠商，現場展示文創商品、數位典藏加值應用（如展示互動裝置、電子書、APP 等），邀請或公開徵選 22 家文創機構和廠商現場展示，加深研討會活潑性與趣味性。

參與本次研討會人員背景包含藝文與社教機構從業者、文史從業者、相關領域教師與學生、及對本研討會議題有興趣者。藉由專家學者的精彩演講與交流討論，與會人員更深入了解如何適當的結合博物館與文創領域，對於未來博物館文創產業的發展，有極大助益。兩日研討會共約 360 參與人次。



文創機構與廠商創意市集展示

原民館發展趨勢研習—— 第一線館員熱烈參與

文 / 財團法人福祿文化基金會執行長、北投文物館館長 李莎莉
圖 / 財團法人福祿文化基金會

今(104)年6月15日立法院第八屆第七會期第十六次會議，三讀通過了「博物館法」，這是我國第一部博物館專法，也是博物館界努力了三十年才爭取到的專法，有了此專法，未來博物館能在法治的基礎上踏實前進。《博物館法》共有四章二十條文，一方面賦予中央主管機關訂定設立登記、分級輔導、認證評鑑辦法等責任；另一方面將協助博物館突破法令限制，使博物館得以專業機制管理典藏品，並增加人事任用的彈性。此法並配合租稅優惠，鼓勵民間對於博物館的捐助等。

《博物館法》同時明定原住民族博物館的設置、主管機關及目的事業主管機關得對公私立博物館提供專業諮詢、相關技術協助及經費補助，如民間博物館重要典藏品的專業修復，必要時就可尋求政府補助。各公私立博物館也可因應蒐藏保存、教育推廣、行銷管理等業務需求，成立「博物館合作組織」，透過館際合作將分散的資源整合運用或加強偏遠地區之博物館教育，使博物館的公共性得以更有效發揮。



「原住民族博物館的發展趨勢與營運策略」研習營全體開幕合照

目前全國共有七百五十座公私立博物館，其中二百七十九座為小型博物館（或地方文化館），而原住民族博物館有三十座。文化部與各縣市文化局近年積極針對小型博物館（或地方文化館）進行輔導，但館舍數量龐大、規模各異，於實務層面遭遇具時效性的問題時，如何取得專業資源或顧問網絡加以排解，對部分館舍而言仍是一項挑戰。

中華民國博物館學會自 1990 年 7 月 22 日成立至今已二十五周年，主要運作功能在專業資訊的提供與流通、人才的培訓以及專業諮詢等，今年為了配合文化部小型博物館（或地方文化館）的專業扶植計畫，與財團法人福祿文化基金會共同合辦，針對全國三十座原住民族博物館，進行人才培訓及專業資訊的提供與交流，已於 9 月 17 與 18 二日舉辦「原住民族博物館的發展趨勢與營運策略」研習營，邀請文化部文化資源司陳冠甫司長，親自說明博物館法的内容及通過後所帶來的變革。

另外，透過不同主題，如生態博物館的趨勢、文創產業的發展及原住民族博物館的現況分析與經營管理情形，以及實務分享與觀摩國立歷史博物館的展覽區及文創區，希望藉由實務研習，讓原住民族博物館的館員及承辦人員均能瞭解博物館的發展趨勢與經營管理的策略，鼓勵加入中華民國博物館學會的九個專業委員會，提升各館舍的特色與功能，一起努力達成原住民族博物館的使命與目標，

即以帶動「造產」、「造景」與「造人」的建置工作，促進部落全面發展以及文化藝術的提升。營造地方景觀環境、發展在地產業文化以及培養相關領域的專業人才，是原住民族博物館的重要任務，將這些資源整合起來，原住民族博物館才能從「活化」走向「優化」。傳承文化並推展文化觀光與產業，運用資源整合行銷，帶動文化產業的經濟效益，才能達到館舍永續經營的目標。



陳冠甫司長主講，提及原住民族委員會的角色。



學員吳明季總幹事熱烈發問



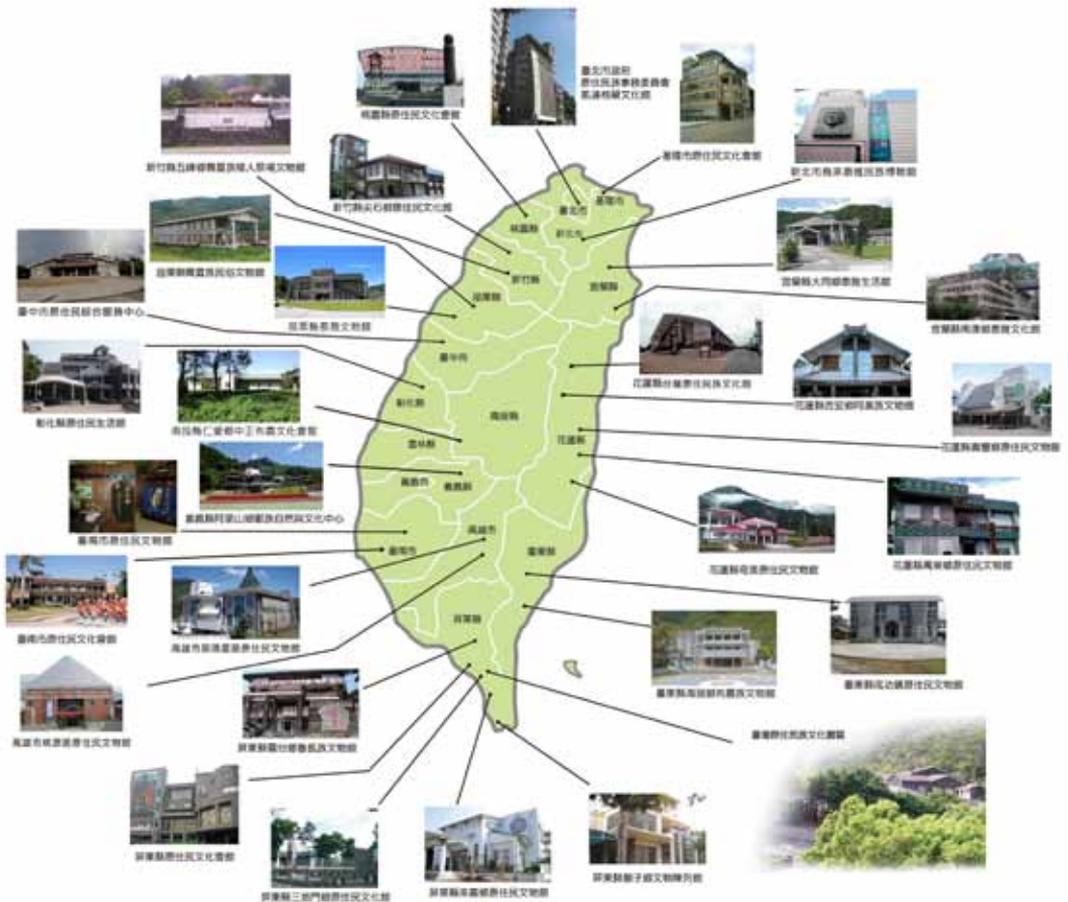
綜合討論與交流時間，張譽騰理事長發言。

研習效益如下：

1. 研習營課程針對博物館法的制定與內容說明，已達到博物館法實施及推廣的效益。
2. 證明花蓮縣奇美原住民文物館是座生態博物館。
3. 在原住民族博物館內成立原住民中心，可以達到與原住族群建立緊密的夥伴關係，強化公眾對原住族群的權利與觀點的支持和認同。
4. 確定博物館的六大功能中，休閒娛樂與經濟產業的發展，為複合式經營模式的趨勢。

5. 瞭解原住民族博物館的定位、特色、學習撰寫營運計畫書及營運策略。
6. 實務分享的效益，讓學員可以借鏡或警惕未來營運的方向與經營的模式，業務要順利推動，與主管機關的承辦人員及長官的溝通極為重要。

與會學員針對此次二天一夜的研習營給予高度的肯定，也期待未來能有更多的研習課程讓原住民族博物館及地方文化館的館員和承辦人員可以參與學習。特別要感謝國立歷史博物館，提供完善設備且用心美化的會議廳，讓與會學員收穫滿滿，提升博物館經營管理的專業知能。



全國三十座原住民族博物館

國際染織交流—多國藝師作品展出

文 / 臺中市葫蘆墩文化中心

圖 / 臺中市葫蘆墩文化中心 蕭淑君



西伯利亞傳統服飾展廳，傳統飾帶圖紋取自大自然。

葫蘆墩文化中心於 10 月 22 日舉辦「2015 臺灣國際天然染織交流活動」，來自中國、韓國、德國、俄羅斯等國的編結織染繡藝師與專家學者特別來臺參與，會場展出泰雅傳統與創新服裝、中臺韓天然染色服裝，中國雲錦、雕花天鵝絨、雀金繡、宮玉服飾，及俄羅斯西伯利亞傳統服裝，晚間 7 時並以服裝秀方式表演呈現，讓參與的民眾一睹各國染織精品工藝。

10 月 22、23 日二日為配合活動並舉辦二場次研討會，邀請德國刺繡博物館、故宮博物院、韓國羅州天然染色文化財團、韓國李珍玉天然染色服裝設計公司等國內外藝師、專家學者到場演講。韓國天然染色博物館營運長許北九博士，分享韓國發展天然染色產業過程的寶貴經驗，以及賣店的經營與行銷的重要性。會後，各國專家到場解說導覽本國

特色服飾，韓國李珍玉老師以多重技法及以在地草木纖維染色製作的設計服，交疊複染的圖紋、溫潤色澤、自然舒適及精工裁製的特質，在韓國深受推崇與喜愛。

中國國家級雲錦工藝美術大師金文介紹傳統提花絲織錦緞「雲錦」，圖案絢麗、紋飾華美，古時為皇家服飾御用貢品。「雀金繡」是古代中國文明高度發達的象徵和標誌，是皇家御用刺繡藝術的巔峰。天鵝絨雕分絲織和絲綿交織等兩類，此次展出天鵝絨雕高級工藝美術師殷志聰的作品。中國雀金繡世家傳人王麗敏表示，雀金繡是以珍貴的孔雀羽翎線、黃金縷絲，採用編織、繪畫、雕塑、緙金等多種刺繡技藝，純手工繡製而成。

西伯利亞 11 族服裝的傳統飾帶圖紋皆取自大自然花草樹木，鮮麗豐富的刺繡及騰紋則具避邪平安的意涵。國內展部份則包括野桐工房臺灣泰雅傳統與現代的服飾設計、臺灣天染工坊與中國宮玉服飾合作之天然染色訂製服等。「2015 臺灣國際天然染織交流展」即日起展至 12 月 17 日，邀請民眾前來欣賞各國民族文化特色的染織精品工藝。

展出時間：104 年 10 月 22 日至 12 月 17 日

展出地點：葫蘆墩文化中心一樓文創交流區



2015 臺灣國際天然染織交流活動合影

老了能去哪 相揪來去博物館

—側記 2015「博物館與高齡者共舞」工作坊

文 / 文史工作者、國立臺南藝術大學博物館與古物維護所研究生 左美雲

圖 / 國立臺南藝術大學博物館與古物維護所研究生 何孟霖

博物館集人類文明精華之所在，幾座明星級大館，被很多人列為一生必須造訪之地，像是旅行去了法國巴黎非去羅浮宮不可，到了英國倫敦，要說沒造訪大英博物館，世人必以驚怪的表情回敬。但，隨著全球人口老化的議題發酵，罹患了失憶、失智的老年人，還能與博物館發生關係嗎？答案竟是肯定的。

「都失智了，腦袋秀逗，家人都認不出了，還跑去博物館做什麼？」有人聽到了博物館為高齡失智者設計的活動，做出這樣的反應，言下之意，是這些博物館人的一廂情願，陳義太高且不食人間。

事實的情況是，包括美國紐約大都會美術館、現代藝術博物館在內的世界博物館翹楚，多年前就開始以失智及罹患阿茲海默的長者及其照顧者為對

象，結合不同領域的學者專家，為他們量身訂做藝術活動，讓這群飽受失智之苦的高齡觀眾，透過博物館重新享受生命的喜悅；令人興奮的是，臺灣的博物館界正與全球同步，也以熱烈的腳步追趕加入這股潮流。

由文化部指導，國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所承辦，國立文化資產保存研究中心、國立臺灣美術館、臺北市立美術館、臺南市政府、中華民國博物館學會友善平權委員會及臺灣失智症協會共同協辦的「2015 博物館與高齡者共舞研討會暨工作坊」系列活動，邀請來自日本、美國的專業人士來臺，舉辦講座、論壇及工作坊，吸引關注高齡者議題的民眾參與。顯然，臺灣的博物館在關注老人議題方面，展現了極大的熱情及行動力。



工作坊成員坐在導覽專用椅上合影

10 月 6 日及 7 日兩天在國立臺灣美術館所舉辦的工作坊，24 位有志於推動博物館服務高齡者的夥伴，透過演講示範及實際操練學習。成員們在心得分享時肯定表示：博物館不但是人類文明的守護、推廣的信使，未來更是照顧失憶、失智的你、我或他的繆思女神。

工作坊講師有三位：Carolyn Halpin-Healy、Joye P. Visceglia 及國立臺南藝術大學劉婉珍教授。來自美國紐約的凱若琳 Carolyn Halpin-Healy，為美國大都會博物館資深特聘教育專員，多年前發現美國老年人罹患阿茲海默或是其它失智症狀的人愈來愈多，於是與社工、醫師、博物館專業人士發起籌組非營利組織「ARTS AND MINDS」，主動邀請高齡長者與其照顧者一起進入博物館參與藝術活動，在他們人生最重要的階段，透過藝術談話與創作的滋養，再度享受人生的美好。

演講當中，凱若琳以她在美國推動相關活動的實例說明，一位失智多年的老先生，欣賞一件「向人權領袖金恩博士致敬」的雕刻作品後，在眾人驚訝的表情中他舉手提問，「這件烏漆抹黑的東西，要如何代表著人類希望之所繫的金恩博士？」，這項大哉問，再度展現失智者仍可能保有敏捷清楚思考力。失智或失憶也許只是醫療科技暫時無解的情況，與人類精神層面相通的藝術，如果透過博物館這樣的載具來做為溝通平臺，有可能會是人類終極的解藥之一。



凱若琳示範如何為高齡觀眾導覽

實務演練是工作坊的重頭戲之一，凱若琳於國美館「國美無雙」常設展展場中，透過臺灣畫家賴傳鑑的一幅油彩作品，示範如何引導高齡觀眾及其照顧者參與「與藝術對話」。開場時，凱若琳細膩的注意到所有人的需求，能清楚聽到講者的聲音嗎？看作品的視線是否受阻？坐輪椅的觀眾，是不是能舒適的參與活動？之後的作品觀察，講者與觀眾同樣的安靜欣賞物件約一分鐘。進入分享與討論的階段，主講人開始引導觀眾說出心中的感想，此時的導覽者要極盡所能的給予觀眾心理支持，當有人提出任何看法時，用他所使用的字眼複述一次，表示「我確實的聽到你了」。

工作坊「藝術創作體驗」單元包括貼畫及毛線編織兩種活動：貼畫由每個人選擇喜歡的顏色，最愛的圖案，自己決定構圖，完成獨一無二的創作及故事，最後成品貼在牆上，願意發表的人可以分享自己創作的感想；毛線編織則讓學員體驗省思藝術與記憶對於高齡者創意學習的可能性。

為了讓學員深刻思考未來的實踐行動，工作坊工作團隊用心籌備，核心成員吳麗娟（國美館館員）甚至促成國美館購置臺灣第一批博物館折疊椅。「博物館真的能與高齡者共舞嗎？」，活動策畫者劉婉珍教授篤定表示，這是一條羅馬大道，不會一天就抵達，但會永遠走下去。



學員們動手創作拼貼畫

「博物館與永續發展」的持續對話

—《博物館法》子題探討分區講座下的博物館人與民衆

文 / 中華民國博物館學會執行秘書 潘欣怡

圖 / 中華民國博物館學會



國立科學工藝博物館陳訓祥館長開幕致詞

《博物館法》首條「為促進博物館事業發展，健全功能提高其專性、公共性、多元教育功能與國際競爭力，以提升民眾人文歷史自然科學、藝術文化等涵養，並表徵國家內特制定本法。」彰顯法條存在的目的在於發展我國博物館事業，本會為呼應社會大眾對今年首度倡議通過的《博物館法》的重視與期待，本會《博物館法》子題探討講座依序於9月20日國立歷史博物館、10月3日國立自然科學博物館、10月4日國立科學工藝博物館盛大展開，邀請民眾一同探討《博物館法》子法的大哉問，議題含「博物館評鑑與認證」、「博物館專業人才認定標準」、「博物館專業倫理」等。

於北部場講座中，為回應觀眾對博物館認證與評鑑的疑慮，中華民國博物館學會秘書長林詠能點出認證的重心在於改善現行缺處、提升未來優勢，讓博物館有基準去檢視館舍服務公眾的程度；且認證與評鑑須具備之資料繁複，一再重複投表會降低館舍意願，文化部應思考如何把現行提出來的認證跟評鑑程序合併，減輕館所負擔；國立科學工藝博物館蕭國鴻助理研究員同附議，評鑑與認證程序結合可減少館所在人力及物力上的支出，並可透過補助鼓勵館所參與，主管機關從認證評鑑的報告亦可做有效於資源挹注與輔導。

國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所曾信傑助理教授在中部場的講座針對觀眾所提出博物館專業人員聘任事宜提出他的見解，博物館專業人才培育、典藏品活化和社會參與的連結需重新回顧現行博物館專業人才培育的機制，以日本學藝員為例，透過館校合作培養人才，提升整體臺灣博物館專業人員的素養，增進社會對博物館的參與；各館在設基金聘僱需求編制人力時，其百分之三十轉化作為人事的支出，彌補人事上的不足，是比較好的思考方向，但不該拿去當作館內既有的館內編制，若是如此，政府的補助就會越來越少，對於現有的博物館一定會產生影響。

《博物館法》子題探討最終場移師南部舉行，觀眾於會中詢問私立博物館如在人力物力都能獨立營運下參與《博物館法》登記與否的必要性及影響為何，國立科學工藝博物館蕭國鴻助理研究員回應，目前《博物館法》針對私立博物館並無強制規定做設立登記，但就其立法精神，即是希望扶植有潛力的館舍，私立博物館如參與申請設立將有國家政府經費補助及博物館專家諮詢，輔助館舍往更專業、

更具特色的方向永續發展。林詠能秘書長以此做延伸申明私立博物館珍貴藏品修復問題，私立博物館登記為非營利屬性的博物館，政府即便可給予修復上的協助，但費用仍為私立博物館自費，公立博物館可在搶救文物上享有補助，乃因其文物為公眾所有，私立博物館的文物恐有所有權上的疑慮。

自 6 月 15 日立法院拍版三讀通過我國首部《博物館法》，本會對其子法議題持續發聲，北中南講座民衆熱情且未竟的論議，每一段對話對本會、對官方皆是振聾發聵，回顧我國博物館設立的精神與目標，博物館藍圖如今已盡皆展開於今人腳下，如何設立長遠的籌謀構畫將是當務之急，以「博物館與永續發展」此一立足點不妨再延伸：《博物館法》所提認證與評鑑制度的願景與宗旨將影響未來我國博物館事業發展，臺灣《博物館法》的標準如何聯繫其精神？博物館專業人員任用，在分工愈趨精細的學術時潮中面臨專業度不足、進用辦法不合時宜等問題，《博物館法》應當扮演什麼樣的角色去敦促、規範專業人員任用，以維護並提升博物館的品質？而普羅大眾所陌生的博物館倫理行止，直接涉及社會教育、地方環保、文化資產保存及需求、藏品正當性等議題，博物館對自身肩上的社會責任自然責無旁貸，然面臨經營與倫理的平衡與衝突，又當如何去消解？當博物館人、一般民衆與問題展開持續的對話，我們才能實現博物館是永續遞進的場域，此不僅是個人的提升，也是國家的提升。



綜合意見討論－三位主講人同席與學員交流



從時事新聞中探究《博物館法》的重要性



綜合意見討論－學員熱切發言



臺灣博物館聚落交流工作坊紀實

文 / 中華民國博物館學會執行秘書 謝宜秀

圖 / 中華民國博物館學會

隨著 ICOM 2016 米蘭大會主題「博物館群與文化景觀」的確立，博物館聚落（博物館群／博物館家族）的型態與議題漸受重視。臺灣亦有許多博物館聚落概念的組織與機構散佈於各縣市，例如淡水古蹟博物館，統合區域內紅毛城、前清淡水關稅務司官邸（小白宮）等重要古蹟。宜蘭縣博物館家族協會亦聚集宜蘭境內逾 50 個博物館或類博物館。有鑒於此，中華民國博物館學會受文化部補助，於 2015 年 8 月 19 至 21 日舉辦「臺灣博物館聚落交流工作坊」活動；透過講座與實地參訪，串聯臺灣各博物館聚落，交流彼此的經營方針與學術能量，發揮學會做為國內博物館交流平臺之功能。

議程第一日的講座於國立歷史博物館舉行。上午的議程，由本會林詠能秘書長進行「世界博物館聚落巡禮」作為開場，介紹華盛頓特區、維也納、倫敦、柏林等國際四大博物館聚落的發展脈絡與特色。緊接著邀請國立臺北教育大學黃海鳴教授分享「2015 城南藝事—街道博物館：移動書報攤」，透過三部移動的書報攤車，巡迴設置在城南博物館群聚的鄰近公共空間，形成博物館及藝文空間與街區特色商店間的連結。國立歷史博物館張譽騰館長及鄧佳鈴研究助理則介紹規劃中的「國立歷史博物

館與大南海文化園區計畫」，集合文化、藝術、生態、文化資產，成為大臺北盆地都會區中獨特的文化休憩園區空間。

第一日下午的議程，邀請新北市立淡水古蹟博物館王筠喬組長、廖康吾組長，分別就營運管理及行銷企劃層面介紹臺灣第一座以古蹟為主題的博物館。壓軸講座由宜蘭博物館家族協會林瑞木理事長登臺演講，講述宜蘭博物館家族協會成立 15 年來的心路歷程。淡水與宜蘭皆蘊藏著豐厚的人文資源，從講者們精心準備的分享内容中，學員們不僅具體瞭解了兩處博物館聚落的發展脈絡與營運現況，更感受到當地工作夥伴與民衆對地域的濃厚情感，為接下來兩日的實地參訪行程籌備能量。

第二日的活動為新北市立淡水古蹟博物館實地參訪。走訪景點包含：探訪馬偕行醫軌跡的馬偕之路、承襲日本禪師理念的一滴水紀念館、記錄淡水軍事策略歷史的滬尾砲臺、以及在綠色地景中重生的表演藝術基地—雲門劇場。在夏日的豔陽下，學員們一步一腳印地走訪每個景點。每一座古蹟的建成與延續，串連起了淡水近三百年的商港歷史。透過導覽老師熱心且專業的帶導，蘊藏在每一座建物的洋人生活軌跡與淡水風土民情映入腦海。古蹟博



在豔陽下，學員們一步一腳印走訪淡水古蹟



浴火重生的雲門劇場，選擇座落於淡水的綠意間



白米社區發展協會理事長鄒金玉女士與工作坊學員熱烈交流

物館的概念看似與一般博物館藏品思惟具有相當的差異，在文化資產保存與推廣的平衡點上亦有許多難題需克服。但透過當地博物館人員、藝文工作者與民衆的串連，令淡水的古蹟群成為了滋潤人們心靈與智識的博物館聚落。

第三日的活動為宜蘭博物館家族實地參訪，在綿綿細雨中，走訪宜蘭縣立蘭陽博物館、勝洋水草休閒農場、白米木屨村。貫徹「宜蘭市一座博物館」的理念，宜蘭縣立蘭陽博物館即為這座博物館的入口。蘭陽博物館的設計以單面山為幾何造型進行規劃，獨特的建築設計，令蘭陽博物館仿若宜蘭山水的縮影。內部展陳從宜蘭的自然資源到人文風情，逐層規劃，讓初訪的客人亦能有系統地認識宜蘭的特色。勝洋水草休閒農場與白米木屨村則為宜蘭眾多產業博物館的代表之一，負責人徐志雄先生與林瑞木先生，即為宜蘭博物館家族協會的前任與現任

理事長。在勝洋水草休閒農場擁有高達四百種水生植物，並配合餐廳與文物館，融合進餐飲、文創商品與教學活動。讓民眾認識到，原來水生植物如此貼近人們的生活。在白米木屨村中，當地人齊心振興一度幾乎匿跡的木屨產業，為了社區的永續發展而努力。這兒有地域的歷史、木匠與皮革的工藝、以及延伸出各式木屨的創意運用。

在白米社區發展協會理事長鄒金玉女士的熱情款待下，與來自各領域的學員們進行了熱烈的交流會談。從博物館聚落的理念、地方文物館與社區營造、延伸至法規與營運實務上面臨的挑戰等等，直至行程的尾聲，仍有許多交流議題未畫下句點。隨著博物館聚落的發展，也許相關的議題與挑戰亦永無止境。但歷史地域脈絡與人群的串聯，總是博物館聚落凝聚的最大力量與魅力。相信此次交流工作坊，亦為博物館聚落帶來了嶄新的連結。



蘭陽博物館展示宜蘭的風土民情



白米木屨村傳承木屨工藝

宜蘭 · 心色彩

— 2015 宜蘭博物館月活動

文 / 宜蘭縣博物館家族協會專案人員 楊銘澤

圖 / 宜蘭縣博物館家族協會、中華民國博物館學會

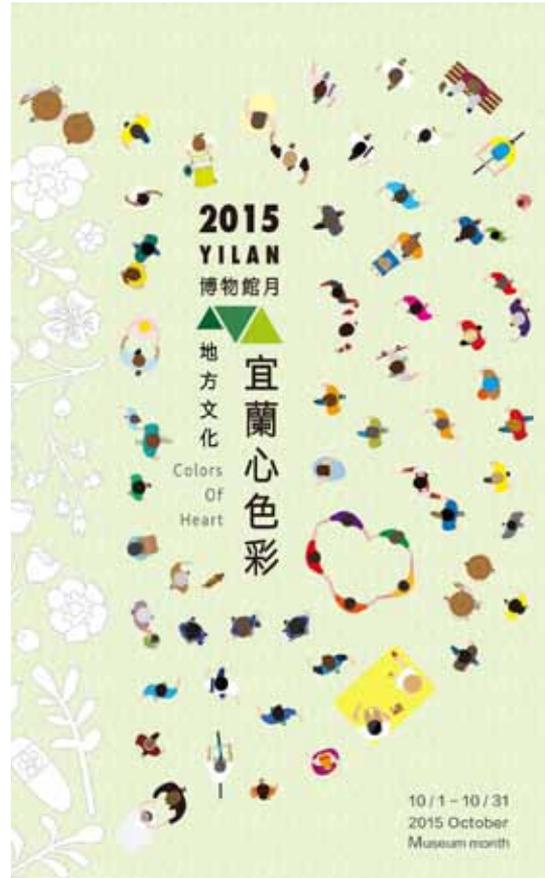
宜蘭是一座博物館

宜蘭有著獨樹一幟的自然環境與親切鮮明的人文特色，隨著近代博物館觀念朝向「生態博物館（Eco museum，生活環境博物館）」發展，將宜蘭境內自然與文化資源中有潛力在研究、收藏、展示或教育上發展成為局部或全部博物館功能者，稱之為「類博物館」，並以此展開全縣自然及文化資源的保存、維護、展示教育或觀光功能，朝著「宜蘭是一座博物館」的使命願景邁進。

隨著雪山隧道的通車，打通來往臺北與宜蘭之間本來九彎十八拐的道路，筆直的雪山隧道，除了帶來交通的便捷外，同時也帶來可觀的觀光人潮湧現。有人說：「宜蘭因此就像臺北的後花園。」假日的宜蘭，變得比過去還要熱鬧，而在這個急遽變動的觀光環境中，「宜蘭是一座博物館」的使命與願景，正面臨前所未有的挑戰，尤其是在「類博物館」的經營上，如何調和快速發展的商業觀光模式與宜蘭縣文化資產的保存使命，成為博物館經營的新課題！

瑰麗繽紛的「博物館心色彩」

「蘭陽博物館」在博物館家族成員的催生下，於2010年十月誕生。也因此博物館家族成員們相約以每年的十月作為紀念的月份，共同營造「宜蘭博物館月」，舉辦一系列的聯合主題活動，展現「宜蘭是一座博物館」的內涵。這樣的合作模式，冀望宜蘭縣的類博物館，透過「門陣作伙」辦活動的方式，策略性的整合宜蘭縣的文化資源推廣，於此，宜蘭縣博物館家族協會理事長林瑞木先生更提出：「有來去，才會交流。」的經營策略，擾動宜蘭縣內類博物館的館際合作。在這股使命的熱潮中，宜



2015 宜蘭博物館月活動「宜蘭心色彩」主視覺

蘭縣的類博物館館舍透過整體行銷，因應外在環境的考驗，同時也凝聚並催生了一年一度的「宜蘭縣博物館月」。而今年的博物館月，主題為「宜蘭心色彩」，透過賦予每個館舍代表的色彩，點石成金般地将宜蘭縣的類博物館，勾勒出特有的個性及生命溫度。「峰巒疊翠、水光湛藍、金澄稻穗和著一顆火紅但內斂的心」以鮮明的宜蘭意象出發，延伸至宜蘭縣多元的博物館色彩中。



蘭陽博物館：結合宜蘭山色的特殊建築結構



白米木屐館：引人注目的繽紛大型木屐

菁采藍－蘭陽博物館 「大菁成就的菁采顏色」

坐落在宜蘭縣觀光首站的頭城，蘭陽博物館是宜蘭縣博物家族館舍的領頭羊，帶領宜蘭博物館成員們的願景與展望。蘭陽博物館配合今年度的特展「藍出於菁－宜蘭藍染特展」教學體驗活動，將館舍的代表顏色以藍色呈現，強調「青出於藍，更勝於藍」的菁采藍，期待結合宜蘭翠綠的山色、純淨的水色的意象，成就消逝的宜蘭藍染產業與文化。藍（Indigo）是人類文明中最古老的染料之一，藍染曾經是人類重要的常民美學與地方產業，在今日廉價又多樣的化工染料盛行下，天然藍染已不可多得，甚至逐漸被遺忘，蘭陽博物館透過「藍出於菁－宜蘭藍染特展」呈現，期待分享此一友善與親密的藍染文化。

古磚紅－白米木屐館 「來自傳統技藝的古典顏色」

一個曾經埋在礦區產業裡的白米社區，面對工業化的污染與生存的挑戰，白米社區開啓了社區營造的意識，從而找到一直在這土地裡的木屐這項產業，至此木屐得到重生，社區又再度凝聚……，用磚紅這個顏色表達了他們的故事。白米社區由於礦業的發展，給人的意象總是風沙濛濛的灰色，然而透過社區營造，社區獲得改變的契機，透過傳統技藝－木屐的文藝復興，重現來自古典的顏色－古磚紅。從古厝造景的顏色，代表傳統技藝傳承的象徵，同時將顏色點綴在每雙古著的木屐上，重新為過去給人灰色的意象，賦予新的色彩，也是「心」的色彩。

迷彩綠－員山機堡 「歷史記憶中的深刻顏色」

一個地方三個時代，橫跨清朝、日治到民國的時代記憶，傷痛的記憶，歷史的教訓，我們用宜蘭綠色大地反轉紅色的日本與戰爭血淚的象徵，果綠恰好與戰爭與殘忍的紅色互補，帶來和平與幸福的象徵。員山機堡，是少數宜蘭地區共同見證歷史清代、日治到民國，不同國族意識的歷史古蹟，就像是「亞細亞孤兒」的縮影。而戰爭記憶對於我們來說，不僅是見證和平，更是不可抹滅警惕，在這充滿過去記憶的地點，在現在重新被賦予新的使命，結合飛機意象、戰爭歷史、原點咖啡廳，在這看似衝突的意象中，給人既違和又有趣印象，成為宜蘭新的熱門景點。

琥珀黃－宜蘭酒廠 「越陳越香的醉意顏色」

從 1909 年，宜蘭酒廠為臺灣奉獻了千年雪山甘泉的紅露酒，創造獨特的酒文化，紅露酒也成為縣酒，紅露酒獨特魅力的透明琥珀黃，吸引這我們品嚐這千年甘泉的芬芳。宜蘭酒廠，以屬於宜蘭人的道地紅露酒為代表，琥珀黃，除了代表酒的顏色，同時也代表宜蘭人醇厚的古意，一甲子的酒窖，越陳越香。近年來，宜蘭酒廠也積極轉型為觀光酒廠，邀請來自四方的遊客，前來品酒，享受宜蘭人熱情的醉意。



旺山南瓜休閒農場：歡樂南瓜橘，帶給孩子驚奇與歡笑

新鮮綠－珍珠社區稻草工藝館 「樸實小農的健康顏色」

新農村的創新經濟，小農夫、新農村社區的未來營造園地，農業生產與農業觀光的結合，將自然、健康、安全、樸實的概念，實現於這新鮮的綠色大地。冬山鄉珍珠社區稻草工藝館，是近年由鄉村成功轉型小農經濟的典範農村。崇尚新鮮健康的長青社區，時常規劃遊客體驗農事。走進農村，時而可見社區意象－稻草工藝和一墩又一墩層層堆疊的草埕，在這個社區，我們看到生態共生的可能，以及來自城市的人們，享受農村生活的最佳體驗。

甜蜜黃－蜂采館「辛勤採收的甘甜顏色」

蜜蜂是大自然的生生不息的工作者，日出而作，日落而息地採集花朵上的花蜜及花粉，結合蜂蜜的甜蜜黃色帶來的純正正向能量，來感受代表養蜂人家對蜂產業的堅持。秉持著熱愛農業與對這片土地的情感，更為提升蜜蜂產業的競爭力，一群蜂農在宜蘭縣政府及農會輔導下，成立專業的養蜂產銷班，更設立全國第一座蜜蜂博物館，並將展館定位為朝向為具人文精神、產業特色、教育體驗、社區關懷、生態資源保護、休閒遊憩全方位具知識及文化創意產業內涵的地方文化館。來到蜂采館，除了品嚐別具風味的蜂巢霜淇淋，更可小體驗採蜂蜜的蜂農喔！

水水藍－深溝水源生態園區 「環境共生的生態顏色」

水聲水生，有機共生環境新體驗，讓您看見有機共生新生態，展示水生共環境的新契機，用水

藍表現生命之藍。水水藍，代表水純淨的藍，同時也透過閩南語「水」的形容詞，來形容宜蘭的水的美。深溝水源生態園區，是結合教育、人文、生態、藝術與科技的園區，透過定期教育講座，以及生態活動，讓遊客體驗宜蘭的水的美，同時，也向世人傳達生態環保的環境教育觀念，試著讓人們能夠跟環境共生、共存。

透明金－橘之鄉蜜餞形象館 「食在安心的酸甜顏色」

宜蘭的地方特產是金桔，冬季的軟陽為果實染上豐收的橙黃，經過橘之鄉糖漬師的巧手，將每一顆金橘熬漬成剔透甜美的金桔蜜餞，自信的呈現陽光的果實。橘之鄉蜜餞形象館，傳達的是宜蘭古早甜食的記憶，以及現代人對食安的堅持，透過蜜餞文化以及形象館的教育推廣，一系列的味蕾教學，成功讓遊客對於「味道」，有更深一層的品味體驗。而來到橘之鄉蜜餞形象館一句：「人客，進來坐，請接受我們的奉茶！」更是一語道盡宜蘭人的熱情、好客。

歡樂橘－旺山休閒農場 「快樂農夫的歡笑顏色」

這是一場看著瓜果長大的農場，小菜園的知性生活，有機的桌上佳餚，綠意盎然的趣味農業體驗，結合萬聖狂歡的派對，我們用南瓜的橘色，帶給人歡樂的感受。旺山休閒農場，是一座成功世代交替的休閒農場，透過年輕人的創意發想，重新賦予農場新的定義。走進旺山休閒農場的南瓜園，除了品嚐南瓜美食外，是親子共學的植物生態的課程。而已經成功舉辦兩年的「橘世狂歡 X 旺山萬聖節派對」，更是遊客爭相前往的一大盛會。

喜慶紅－宜蘭餅發明館 「傳統習俗的幸福顏色」

宜蘭餅傳承中國人的喜事習俗，將宜蘭餅形塑為喜事的美食，紅色代表著喜事，透過顏色的延伸，傳遞喜氣氛圍至每個人心中。宜蘭餅，是宜蘭喜事節慶的傳統餅品，透過師傅將宜蘭餅重新發揚

光大，更將宜蘭餅推廣成為宜蘭的在地美食。透明化的生產線代表食安、文教的展示區代表傳統文化的保存，而 DIY 親子體驗，更具豐富的寓教於樂。近期宜蘭餅二館的 3D 攝影場景布置，更是新人爭相前往拍照的勝地。

可愛藍－莎貝莉娜文創體驗館 「奇幻旅程的魔法顏色」

這是一個透過指導家長們一起手作以增加親子互動的藝術遊戲的場域，用專利水晶印章，讓藝術進入孩子們的心裏，用可愛藍色感受幸福與安穩的童年色彩。莎貝莉娜文創體驗館，經過多年研發積累，莎貝莉娜印臺系列產品，已經發展到紙、布、木、陶瓷等材質，都可以運用的多樣色彩印臺，和細緻精彩的圖案搭配，可廣泛地與其他手工藝技巧結合。莎貝莉娜透過成立手作教室，由教學帶動研發團隊，發掘出更多生活創意種子，尤其是對在地生活的細膩觀察，進而運用臺灣元素，開發設計出獨具臺灣特色的圖案應用，將來更希望與世界美學元素交流，激發出更多無限可能的變化。

不同主題 相同願景

今年著眼於蘭陽平原上自然呈現的豐富顏色，以「博物館與色彩」為主題，孕育出一棵棵「宜蘭心色彩」的幼苗，小小的幼苗已種下，期待明年的「博物館與故事」能更茁壯，就如同博物館家族協會成立宣言：

我們是一群來自四面八方，關懷這塊土地的人
為了「宜蘭是一座大博物館」的夢想
齊聚一堂

「博物館」對我們而言

不僅僅是有形的建築空間或有限的展示物品
博物館『典藏、展示、教育、研究』的四大目標
啟發我們一條充滿無限可能的路
於是，我們攜手邁向博物館之路

同時，我們相信

協會成立

將開啓宜蘭博物館事業的新局

為博物館界注入一股草根且令人振奮的活力。
血濃於水的親人，

若不能坦誠相持，齊心合力，則無法成事

我們有志一同，誓言互相扶持，共同學習成長
眾志成城，更勝一家人。

為醞釀宜蘭文化的沃土

我們播種傳薪

為維護家園自然與人文的資產

我們種樹成林

今日

讓夢想的種子落地

明日

我們將成就根深葉茂的博物館之林

——宜蘭博物館家族協會成立宣言



2015 宜蘭博物館月活動「宜蘭心色彩」啟動記者會

城市、勞動與認同——高雄市勞工博物館再出發

文 / 高雄市勞工博物館展覽課課長 蔡明傑

圖 / 高雄市勞工博物館



高雄市勞工博物館，記錄你我打拼的所在

當 Adam Smith 在《國富論》描述的工廠作業場景，隨著歐美帝國與資本主義發展駐足於全球各地，工作及其所連帶的社會文化脈絡，便成為個人定義自我生命與認同的重要養份。Richard Sennett 便在《職場啟示錄》中，揭示了現今社會雇用型態與生產模式的彈性化趨勢，如何影響了個人品格的生成；一個高舉創造性破壞與鼓勵持續變動的資本主義經濟社會，如何將承諾、奉獻、信賴與生涯規劃逐步掃進歷史的塵埃。如今，我們回顧人生，評價自己的過去，浮上心頭的，往往來自於自我在職場上的成就和地位，經濟與職場的模式及文化，無可避免地編印成每個人的生命篇章。

高雄市勞工博物館的創設緣起，來自於在職場上奮鬥多年的工會成員，對於勞工身分的反思。曾

任中華電信工會理事長的張緒中認為：「臺灣很多勞工看輕自己的行業……我們從來沒有肯定中低階層的價值，如果歐洲國家是我們所嚮往的，那麼在人家有工黨的情況下，我們還要看輕自己，覺得自己沒有水準？不管人家說我是藍領還是白領階級，我今天領這份薪水就要認真工作。勞工博物館背後代表的是，我們現在正在尋找一個重新肯定我們存在於這個社會的價值。」

全國唯一的勞工博物館設立高雄，著實奠基在這座城市獨特的發展軌跡與人文歷史，由港口起家，戰後陸續設置加工出口區及石化、鋼鐵等重工業產業，孕育出繁華經濟，吸引各縣市的人口移居，打造出龐大的勞動受薪階層，累積豐富的產業與勞動文化資產。從早期曬鹽工、糖廠工人、碼頭工人、加工出口區女工、拆船業與廢五金從業人員、到現今石化鋼鐵產業員工、觀光業員工、遊艇製造員工及服務業人員，高雄城市的轉變與勞工的生命休戚與共。

勞工博物館希望翻轉過往勞工作為經濟奇蹟背後的無名英雄形像，勞工不應隱身在政治人物、資本家、國家政策及產業技術之後，生猛有力的勞動文化，充滿血肉的勞動身影，應當是城市舞臺的主角。勞工博物館自籌備時期開始，便走訪各行業工會及公司行號，進行口述歷史訪談與影像紀錄，迄今已採訪四百餘位勞工，替博物館累積深厚的田野經驗與無形文化資產。當前全球經濟結構不斷變遷，許多曾經興盛一時的行業潛沉或消散，那日復一日銘刻在身體操練的勞動技藝及職場經歷，迴盪在訪談話語和逐格影像中留存於世，為臺灣社會的經濟與生活留下可資見證的記憶資產。

人們總是在故事中回顧過去，探討現在，定義未來，建立自我的意義與認同，這些勞工口述歷史



打拚人生常設展 - 讓勞動者成為博物館的主角

承載著個人面對大環境、大結構的思考與反饋，訴說著自我如何評價工作成就與職場生涯，勞工的身分認同如何在職位與工作事件的時間序列中浮現與轉變。勞博館在口述影像的累積，也呼應著聯合國教科文組織《保護非物質文化遺產公約》，尊重、保存與重視社會或個人非物質文化遺產的觀點，促使勞工博物館成為臺灣保存勞動無形文化資產的重要基地。

勞工博物館目前推出「打拚人生常設展」及「向前衝！我們的狂飆年代 - 勞工運動常設展」，向社會大眾分享勞工生命故事及勞動口述影像的精彩內容。「打拚人生常設展」以高雄戰後產業與勞動發展史為主軸，呈現碼頭工人、加工出口區女工及拆船業從業人員等具代表性的勞動場景，觀眾隨著影像、口述訪談與勞動物件，彷彿走入過往的老高雄，在港邊、加工出口區及拆船廠揮汗工作、辛勞奮鬥的年代。為了增進與觀眾的互動，勞博館結合常設展內容，打造勞動者劇場「我底遮(臺語)」，戲劇情節、人物情感交織成鮮活的臨場感受，帶領觀眾進入過往歷史，跨越時間的阻隔，將勞動的故事與打拚的精神，帶給不同世代的觀眾。本戲劇由從職場退休的志工朋友擔綱演出，以虛構的情節承載真實的記憶，更添演出的說服力。

「向前衝！我們的狂飆年代 - 勞工運動常設展」則以臺灣工運前輩劉格正先生的捐贈文物為核心，以過去、現在、未來的歷史軸線，展現勞工運動如何形塑當代勞動條件，逐步改善勞動者的工作環境。本展特別展示臺灣第一個自主工運團體所發行的《勞動者雜誌》創刊號，以及臺灣工運鬥士曾



觀眾可以戴上耳機，聆聽勞工的心聲



勞動者劇場「我底遮」

茂興參與勞工運動的珍貴影像，讓觀眾回顧臺灣重要的工運人士與工運事件，進而了解勞工運動的歷史貢獻。

高雄市勞工博物館將持續進行各行各業勞動者的口述及影像記錄，展現來自工作現場的勞動文化與技藝內容，書寫勞工朋友的認同與生命，成為一座以人為核心，屬於社會大眾的博物館，歡迎大家前往參觀，一同看見你我的勞動紀事。

高雄市勞工博物館

地址：高雄市前金區中正四路 261 號 3 樓。

電話：07-216-0509、07-215-9722。

網址：http://museum_new.kcg.gov.tw/



英國維多利亞與亞伯特博物館（圖片來源：wikimedia）

鐵娘子余契爾夫人遺物遭英國維多利亞與亞伯特博物館拒絕收藏疑雲

於英國 1979 年至 1990 年擔任首相的余契爾夫人，為英國史上唯一一位女首相，因其作風強勢、反對共產主義，被當時國際政敵蘇聯附上「鐵娘子」的外號，其深具品味的衣著亦為後人稱道，余契爾夫人本人於 2013 年中風病逝。

今年 9 月起了余契爾夫人衣物作為博物館收藏的風波。據《每日電訊報》媒體披露英國倫敦維多利亞與亞伯特博物館以收藏具「傑出美感或工藝品值」物件為由，婉拒了余契爾夫人遺物，方接任敦維多利亞與亞伯特博物館理事長的尼可拉斯·柯勒律治對該則新聞表示震驚，表示該館對收藏一事「沒有信函、沒有晤會、沒有評判……沒有任何形式的開端……沒有拒絕收藏余契爾夫人的衣物」，並再次表明前理事長及博物館理事絲毫不知情，在 2011 或 2012 年雖有過一些對余契爾夫人的衣物收藏非正式的對話，但沒有持續跟進，柯勒律治道余契爾夫人之女卡洛·余契爾日前已致電為近日的風波向館方致歉，確認家族並未提供任何物件給博物館。



非法移民為爭取權益遊行（圖片來源：wikimedia）

移民博物館計畫主持人蘇菲·漢德森：博物館對移民問題不應移除衝突！

英國博物館協會會議暨展覽於伯明罕展開，本次會議敦促博物館拋開過去陳腐的敘事以宏觀詮釋看待近代移民問題。

移民博物館計畫主持人蘇菲·漢德森表示許多講者凸顯了一個事實，儘管博物館在策展中已處理了移民議題，但往往僅侷限於外境移民及個人故事呈現，而非以更宏觀的角度看待，亦缺乏延伸移民背後帝國主義、殖民主義、全球經濟失衡等問題。漢德森說道：「沒有衝突的故事僅只是單方面的佈道，其內容脫離事實。博物館不應移除衝突。」他計畫將於倫敦設永久駐地，建造英國首座移民博物館，提供一個可暢所欲言的場域討論移民，解開外界對外境移民的誤解及促進整個社會的包容度。

澳洲維多利亞國家美術館、英國皇家藝術學院相繼為艾未未建立樂高捐獻點！

中國異議藝術家艾未未於 2014 年曾於美國加州舊金山惡魔島（阿爾卡特拉斯島）監獄舉辦 176 幅世界政治異議份子肖像展，肖像素材皆以樂高積木創作，人物含曾因反種族隔離身陷 26 年牢獄之災的前南非總統曼德拉、將國家情報機密披露媒體的前美國中央情報局職員的愛德華·史諾登等。

今年 9 月艾未未為創作向樂高公司批量訂購樂高積木，卻遭到樂高公司因「不支持具政治色彩的運用」原則婉拒，而後又因艾未未指出樂高公司於當月曾表示亞洲業務量在其產值居冠，並計畫將於中國浙江設新積木工廠，一時引起東西方群聲嘩噪。

10 月下旬艾未未於北京設立積木捐獻點，澳洲墨爾本維多利亞國家美術館首發響應在雕塑館前設置一樂高積木捐獻點，英國皇家藝術學院亦隨後跟進，目前捐獻點各分部於倫敦、北京、柏林及墨爾本等大城市。由於網路捐獻呼聲踴躍，艾未未並未直接言明未來樂高創作直接涉及的主題，但表示將會持續推動建立更多的世界樂高捐獻點。



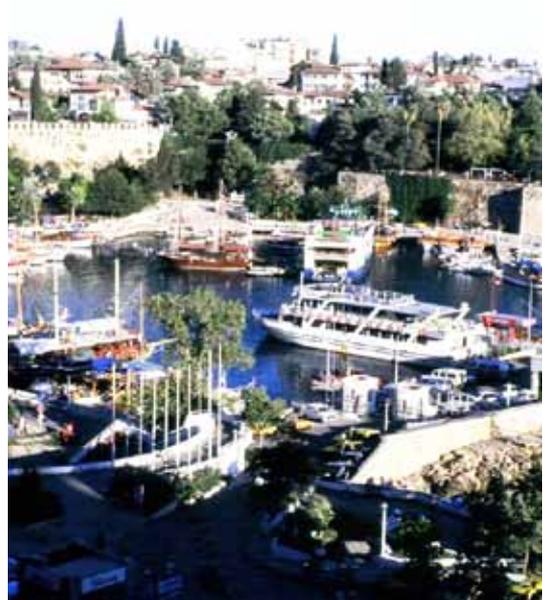
澳洲維多利亞國家美術館戶外雕像（圖片來源：wikipedia）

歐洲首座水下博物館於土耳其正式營運

歐洲首座水下博物館於土耳其安塔利亞正式營運，該博物館也是土耳其第一座水下博物館。

土耳其水下博物館以於地中海水下分從歷史至文化主題展出「土耳其獨立戰爭」、「旋轉苦行僧」、「駱駝商隊」、「花園」、等共 110 件雕塑為特色，強調藝術與自然環境間的互動，雕塑皆選用特殊材質以利於培育珊瑚礁生態，促進生物量大規模增加；在物件陳設上，雕塑有效分布於各深度海域，適合各業餘、職業或半職業潛水者前來水下觀光。

土耳其水下博物館由海上貿易安塔利亞分公司所建設，其董事長肯迪羅魯表示，他充分地相信水下博物館能帶來更好的觀光收益，目標是希望締造每年 50 萬之後 100 萬的人潮。



土耳其安塔利亞遊艇港（圖片來源：wikipedia）

芝加哥藝術學院博物館《索恩袖珍房》簡介

圖·文 / 國立故宮博物院助理研究員 吳偉蘋



芝加哥藝術學院博物館景

位於美國伊利諾州的芝加哥藝術學院博物館 (The Art Institute of Chicago)，擁有美國第三大展覽收藏，以富藏大量的印象派作品及美國藝術品受世界矚目，是芝加哥著名的觀光勝地及當地居民珍貴的藝術寶地。

位於主樓館地下一樓，有間常設展廳稱為「索恩袖珍房」(Thorne Miniature Rooms)，陳設了 68 間引人入勝的袖珍屋，每年吸引數千名觀眾駐足欣賞，好奇窺探一間間鑲嵌於玻璃展壁內精緻的袖珍房，是該館長年最受歡迎的展覽之一。

這批袖珍房是由詹姆士沃德索恩夫人 (Mrs. James Ward Thorne, 1882-1949 年) 於西元

1932 至 1940 年間主導籌建而成，1940 年贈與博物館，並於 1954 年常設於博物館展廳內。索恩夫人以實際的建築物為構思基礎，並邀集各方專家製作而成，展品極其精緻講究，富麗堂皇，透過玻璃櫥窗觀看，與真實的房間如出一轍。

每間袖珍房下方皆有專屬的金屬品名卡，詳細地標示出所代表的地區與年代。總共展示了 29 間自 13 世紀晚期至 1930 年代的歐洲室內裝潢，以及 37 間 17 世紀至 1930 年代的美國室內佈置，甚至包括 1 間中國房及 1 間日本房。除了靠近展廳入口處的袖珍教堂外，皆以 1 英吋：1 英尺，即 1：12 的比例製作。索恩夫人也因此被推崇為建立袖珍屋標準比例之創始者。

袖珍屋直覺地喚醒了人們孩童時期的純真情懷。當進而探索其成就及工藝後，便能理解此批袖珍屋並非僅具娛樂價值的娃娃屋，亦齊備了更深的歷史意義，可視為重現社會歷史的藝術代表之一。

索恩夫人簡介及促使其創作袖珍房的因素

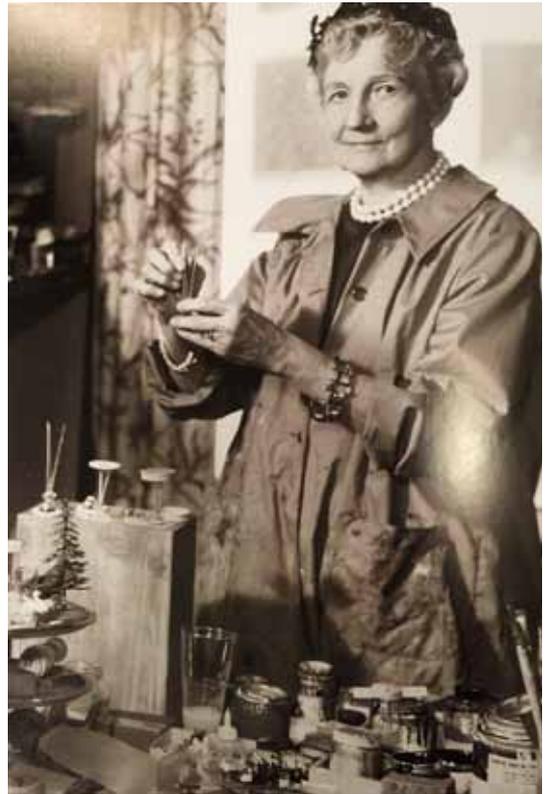
索恩夫人出生於美國印第安納州，從小即隨家人至歐美各地旅行拓展視野，有機會見識各式城堡及鄉村宅邸。她於 1901 年結婚，婚姻讓她經濟無虞並躋身社交名流，經常參與各樣文化及慈善活動，如芝加哥藝術學院博物館、芝加哥歷史博物館等地便是其經常出入的場所。

索恩夫人自小相當喜愛娃娃屋，她的叔叔在各地旅遊便時常為她添購袖珍玩具。而熱愛旅遊的索恩夫婦，也經常在世界各地蒐羅袖珍物件，持續兒時的嗜好。

1920 年代，當索恩夫人大約 40 歲時，她開始有了創作袖珍屋的想法。最主要促使其創作袖珍屋的起因，是當時盛行於美國的「歷史展示間」(period room) 概念。所謂的「歷史展示間」或「時代展示間」，意指將室內精心設計並佈置成模仿某歷史時期風格的房間，為緬懷過往年代的生活，同時也達到育教娛樂的目的。

美國在 20 世紀初便出現歷史展示間設置於博物館的例子。到了 1920 年代此風更加盛行，許多大型博物館例如：紐約大都會博物館、芝加哥藝術學院博物館、底特律藝術博物館……等都相繼跟進。對於長期在文化機構擔任志工的索恩夫人而言，這個概念深深吸引著她。除此之外，她更認知到若要建構出全尺寸 (full-scale) 的歷史展示間，以便對歐美室內設計有全面性認識，所需的場地遠遠不是博物館所能負荷的，於是設想出以迷你縮小版的袖珍屋形式來取代歷史展示間。

索恩夫人選擇承襲在歐洲擁有悠久歷史的「皇室袖珍屋」(royal dollhouse) 來呈現她的袖珍房。皇室袖珍屋起源自 16 世紀德國的宮廷貴族，16、17 世紀時期皇室貴族及富有者委託專業藝師製作



詹姆士沃德索恩夫人 (Mrs. James Ward Thorne, 1882-1949 年)

袖珍屋，乃為彰顯其身分及財富。這種皇室袖珍屋除了彰顯權貴，它們也成為一種教育媒介，觀者得藉此認識各式室內佈置的樣貌。現今展示於英國溫莎城堡 (Windsor Castle) 著名的瑪麗皇后的娃娃屋 (Queen Mary's dolls' house)，製作於 1920 年代，便是屬於此類袖珍屋。其極致精微細膩的做工與設計，必定是索恩夫人重要的靈感來源之一。

索恩袖珍房著重的地區與年代

芝加哥藝術學院博物館裡索恩袖珍房中的 29 間歐洲房，只有一間是德國房，其餘皆是英國及法國房。每間房間皆以精準的時間排序，絕大部分展示 18 世紀之後的室內佈置。1920 年代的美國上流社會，流行運用各樣歷史風格來建造及裝潢自宅。當時最常被複製的便是 18 世紀的英法建築。這個時期的建築、藝術及裝飾對於富貴者而言，是優雅及理想生活方式的象徵。



英國會客室袖珍房，喬治王時期，1770-1800年。

當時上流社會皆認為 18 世紀的英法裝潢是最正統的品味代表，索恩夫人也相信此時期的室內設計達於巔峰，因此特別著重。值得注意的是，索恩夫人並非意圖創建全面性時期與風格的裝潢設計，她僅選擇個人認為重要的風格和時期來創作。

這批歐洲房曾在 1939 年於紐約舉行的世界博覽會中展出，吸引為數眾多的觀眾前來參觀，報章雜誌也相繼為之報導，緊接著並在美國幾個重要城市巡迴展出。而 37 間美國房則是接續歐洲房，在 1937 至 1940 年間製作而成。美國房大多數則以 18 世紀美國東岸的室內裝潢為主，同樣依其個人喜好篩選實際建築為構思基礎創作而成。至於中國和日本袖珍房，可能是認知到亞洲風格對歐洲裝飾的影響，最後才製作加入的。

索恩袖珍房的製作概要

雖然缺乏完整紀錄這些袖珍房的製作過程，但我們可以從典藏於芝加哥藝術學院博物館的檔案

裡，大略了解這些袖珍房是如何製作的。這些檔案包括了索恩夫人的演講稿、數百張房間與家具等物件的草稿圖、索恩夫人的研究參考資料，以及袖珍屋製作者等人的專訪紀錄。

所有資訊都顯示每間房間的結構及細部，皆由索恩夫人親自構思與主導策劃。她決定哪些房間需要繪製，並聘雇專業繪圖家及建築師來實現計畫。從她大量的古董收藏中挑選物件配置入袖珍屋，對家具等陳設做最終的決定，並聘請名師藝家來製作必要的家具。最後由其檢視並認可整件作品的完成度。

有些袖珍房裡的家具及物件其實是索恩夫人擁有的珍藏品，當時知名的袖珍屋交易商及法國袖珍古董店，都是索恩夫人相當仰賴的袖珍物件來源。其餘需要製作的家具及物件，除了聘請芝加哥縫紉協會的手工藝朋友製作地毯、窗簾、床罩等織品，也聘任知名專業的櫥窗展示藝術者、雕刻家、繪圖師等來參與整個計畫的製作。此外，甚至邀請當時設計過許多重要芝加哥景點的知名建築師艾德溫克



法國沙龍袖珍房，路易十六時期，1780 年。

拉克 (Edwin H. Clark) 先生，來為袖珍屋繪製精密的設計圖，這也顯示了索恩夫人對其袖珍屋的重視程度。在另一方面也因為經濟大蕭條時許多藝師失去工作，使得索恩夫人恰巧有機會聘請這些才能卓越的高手參與，這是在經濟繁榮時不見得能做到的。

索恩袖珍房的製作，在各個細節皆需花費相當龐大的精力、時間與專注力。在同一時間，常匯聚了許多藝師在索恩夫人的工作室，進行數個甚至幾十個袖珍房的製作。儘管如此，每間袖珍房都是以其獨特的需求精心打造而成，其中講究的細節眾多，例如：堅持與實際家具用相同木材來製作、特別為壁飾與家具設計雕鑿專屬的工具、某些物件如燈具及時鐘實際上是可以正常運作的…等等。

而當時的年代仍然使用動物膠等傳統製作媒材，所需耗費的勞力與時間都比現今這個年代要來的繁瑣。而這些藝師團隊在短短數年間製作了上百件物品，且相當完美地與袖珍古董收藏搭配而完全

不顯突兀，猶如鬼斧神工。

較為特別的是，這些袖珍物件的設計圖幾乎完整地記錄了靈感或樣本的來源，有的標註取材自美術館的明信片、也有採自雜誌圖片或索恩夫人參考書上的圖版。博物館共計典藏了索恩房 569 幅繪圖稿，有家具、鏡子、壁燈、腳凳、時鐘、吊燈…等，每張都是按照比例詳盡繪製而成，提供相當可貴的研究資料。

結語

整體大環境社會、經濟與文化因素的聚合，讓索恩夫人擁有難得的機會，將其個人興趣轉變為傑出的公眾展示。這批袖珍房創作迄今已逾七、八十年之久，其吸引力依舊蕪新如初，始終呈現居家佈置的美好，帶領著觀眾的想像力穿越歷史的浩瀚時空。若讀者有機會造訪芝加哥藝術學院博物館，索恩袖珍房絕對是不容錯過，值得定睛近瞧、細細品味的精緻展覽。

獨一無二的博物館參觀經驗

—日本美秀美術館（Miho Museum）紀行

文 / 國立自然科學博物館營運典藏與資訊組研究助理 謝玉鈴

圖 / 黃才芳、國立自然科學博物館營運典藏與資訊組研究助理 謝玉鈴



充滿濃厚日本文化的櫻花景緻

前言

全世界各地，每年有千千萬萬的人參觀博物館，當觀眾「決定參觀博物館」並思索著「如何到達博物館？」那一刻起，到博物館的建築及建築給人的感覺、戶外庭園、室內空間的氛圍、公共服務設施，都逐一的影響觀眾對博物館的感受，並開始構築博物館的「參觀經驗」，提供獨一無二的博物館參觀經驗，將是博物館獲得觀眾再度青睞的最佳策略。

隨著觀眾對博物館需求不再只是學習，也包括了娛樂、社交…等休閒需求，博物館的「參觀經驗」開始被注意並受重視，「參觀經驗」是由人與人與

環境所產生一種高度複雜的互動關係。有好的參觀經驗，觀眾再度光臨博物館的意願就提高，這也是目前各個博物館一致努力的目標。「好的參觀經驗」是博物館加分的關鍵點，即使只是一杯香醇的咖啡，都是令人開心的事。那什麼是「好的參觀經驗」？清楚的指標引導觀眾前來博物館、開放時間是否何時宜、完善的殘障設施、足夠的休息座椅、足夠的停車空間、美味可口安全的餐飲服務、博物館工作人員的服務態度…這些都會影響觀眾的參觀經驗，提供便利的軟硬體設施並從觀眾的角度出發，是博物館邁向永續經營的第一步，而獨一無二的博物館參觀經驗將會是關鍵點。

獨一無二的博物館參觀經驗

福克與迪爾金 (Falk&Dierking,1992) 在其著作《博物館經驗》(The Museum Experience)^{註1}一書中，對於觀眾與博物館互動關係之理念做了深刻的探討，以「觀眾」的角度為出發點，了解並加以分析其參觀經驗。

福克與迪爾金認為觀眾的「博物館經驗」是從參觀動機開始、參觀中至參觀後，參觀者的所有想法、實際作為與記憶的整體印象。以「互動經驗模式」(The Interactive Experience Model) 為概念，並從個人脈絡 (personal context)、社會脈絡 (social context) 及環境脈絡 (physical context) 三個脈絡之間的互動關係，來檢視並解釋觀眾的博物館參觀經驗。個人脈絡包括參觀者的興趣、動機、經驗與知識所影響。社會脈絡包括參觀者與其他有可能接觸到的人 (同行者、其他參觀者、館員、義工) 之間互動時所產生的影響。環境脈絡包括建築、展示、空間的氣氛與整體公共環境 (賣店、餐廳、洗手間、環境標識系統…) 對觀眾產生的影響。這三個脈絡都是構成參觀經驗的重要因素，觀眾透過這三個脈絡之間的互動建構出屬於本身獨一無二的博物館參觀經驗。

本文試著以《博物館經驗》一書中的觀點為基礎，探討筆者以一個觀眾的角度參觀美秀美術館，從參觀動機開始、參觀中乃至參觀後，體驗這獨一無二的博物館參觀經驗有哪些面向與價值是值得借鏡。中國哲學家荀子曾說：「不聞不若聞之，聞之不若見之，見之不若知之，知之不若行之」，主要是描述「未曾聽見不如聽見，聽見不如看見，看見不如知道，知道不如實踐」的概念，荀子的這句話貼切的形容了獨一無二的博物館參觀經驗必備的三個過程。聽說山中有座美術館，聽說不如就來瀏覽這美術館的官網，看到官網上那悠悠然有如山水畫的照片，開始研讀關於這美術館的建館理念、展示、研究與蒐藏，心中開始嚮往之，嚮往之不如就親身去美術館體驗參觀…就這樣來到了日本美秀美術館。



美術館的 logo 精準的呈現山林間美術殿堂的概念

與自然融為一體的美術館

美秀美術館位於滋賀縣甲賀市琵琶湖的西邊，被秀麗的湖南峰山脈所圍繞，這座精心規劃隱逸於山林間的美術殿堂於 1997 年 11 月開幕，美術館由秀明家族創辦的宗教團體神慈秀明會所興建。美術館由華裔美籍貝聿銘建築師聯同日本紀萌館設計室於 1996 年 8 月開始在日本滋賀縣信樂町的自然保護區山林間進行建設。日本傳統的建築師喜歡將建築物與周圍的環境及景色融為一體，貝聿銘這位擅長結合東西文化精髓的建築師，來到有山、有樹、有雲霧的山谷中，也採納了這樣的設計理念，將美術館與自然環境及周圍的景色融為一體。貝聿銘表示：「我肯定來這裏的人將會明白我是有意識地令此美術館與自然融為一體。」

再現《桃花源記》

由 JR 石山下車搭往美秀美術館的巴士，一路上空氣清爽、鳥鳴嚶嚶，幽靜的景色加上櫻花燦爛的影子相隨，同行的好友們已經開始想像美秀美術館的樣貌，美術館在信樂山岳中若隱若現、似有似無，路上也陸陸續續看到美術館的指標，約 1 小時即到達美術館的大門，走上階梯看見充滿現代感風格的弧形建築物就是美術館的接待區，階梯旁設置一無障礙坡道，供需要的人士使用，階梯旁的大型戶外羅馬旗宣傳著當期的特展，階梯上來即看到

註 1：林潔盈·羅欣怡·皮淮音·金靜玉譯，2001，《博物館經驗》，五觀藝術事業有限公司。

Falk, J.H. & Dierking, I. d. 1992. The Museum Experience. Washington, DC: Whalesback Books



優雅的鋼構線條矗立在綠野色的山谷間，前方即是美術館的主館。

一座指示標識，指示標識放置的位置非常的適中，讓觀眾確認自己的位置。接待區裡有售票處、賣店、餐廳、乾淨清潔又明亮的洗手間，讓經過 1 小時車程的觀眾滿足最基本的生理需求。行動不便或不想走路的觀眾可以在此搭乘免費接駁車，接駁車由太陽能發電，完全沒有污染，安全且安靜，符合美術館的建館理念。下雨了！美術館貼心的準備了同一款式同一顏色的雨傘，並善意的堅持一定要用這款美術館限定雨傘，讓下雨天前來參觀博物館的觀眾，不因雜亂的雨傘顏色而破壞了美術館整體的美感，讓雨天也有美麗的風景留在觀眾的記憶裡。

從接待區進入美術館本館大約還有 10 分鐘的路程，這 10 分鐘的路程，令人徘徊駐留，漫步 30 分鐘。貝聿銘引用東晉田園詩人陶淵明的《桃花源記》來設計這段路程「晉太原中，武陵人，捕魚為業，緣溪行，忘路之遠近。忽逢桃花林，夾岸數百

步，中無雜樹，芳草鮮美，落英繽紛，漁人甚異之；復前行，欲窮其林。林盡水源，便得一山。山有小口，彷彿若有光，便舍船，從口入。……」，《桃花源記》中的景象再現於通往美術館主建築物的路徑上，沿著兩排滿開的粉紅色垂枝櫻花林，垂枝櫻如絲線般從天而降，這景象擄獲了所有人的心，驚喜聲、讚嘆聲在這 500 公尺長的櫻花林流動著，美術館精心的將日本獨有的賞櫻文化呈現在觀眾眼前，企圖讓來自全世界的觀眾心中留下獨一無二的櫻花景色，在回憶裡留下一窗充滿濃厚日本文化的櫻花景緻。經過瀑布般的櫻花路接著進入幽靜的隧道，隧道中流過一股靜謐的氣氛，讓人感到神聖莊重，使滿滿的情緒慢慢的沉靜下來，一出隧道光線隨著一座跨越山谷的吊橋印入眼簾，120 公尺長的吊橋，優雅的鋼構線條矗立在綠野色的山谷間。

穿越吊橋後，美術館的主館悠然的出現在眼前，拾階而上，兩旁是傳統日式的路燈和松樹，融合了日本傳統寺廟和中國庭園之美的圓形拱門迎接觀眾的到來，門口右手邊一個小小的空間是觀眾置物區，若不注意可能會一不小心就錯過了，但是美術館貼心的在門口設置了一個指示標識提醒使用者，置物櫃開關採用鑰匙形式，觀眾可自由取用，並自己保管鑰匙。這一路走來整體參觀動線流暢、營造出十分療癒心靈的氛圍，完全不會有讓人迷路的狀態。

讓光線來作設計

整體建築物由地上一層和地下兩層構成，出入口皆在地上一層，進門之後迎面而來的是一棵古松和層層的山巒，像極了中國的山水畫，這是中國傳統庭園中常用的借景手法。室內的公共空間採用大片的玻璃引進大量的自然光，給人明亮且開闊的舒適感，整體室內空間色彩的基調是一致的，室內的牆壁和地面皆採用淡土黃色的石灰岩，石灰岩和石灰岩縫隙間有一層特殊的黏著劑，這黏著劑具有彈性，可避免因地震時震動所引起的摩擦，降低地震所引起的傷害。透明屋頂由三角形和菱形鋼構骨架所組成，並加設淡黃色樺木所作成的遮光格子，以調節光線的亮度，光線透過玻璃經木質格子折射後照射在室內空間裡呈現出迷人而溫暖的氛圍。透由光與空間的結合，使得空間變化萬端，「讓光線來作設計」是貝聿銘的經典風格。服務臺低調而素雅的設計以完全不干擾到觀眾為準則，服務臺放置了關於美術館的簡介供觀眾自由取閱；服務人員皆為神慈秀明會的會員來自世界各地，因此提供了多國語言的服務，爾且提供中文導覽服務。

「舞臺主角式」的展示手法

展示分南北兩館，北館主要展示東方美術，展示範圍包括：古陶瓷、佛教美術、中國美術、朝鮮美術、近代裝飾美術、大和繪、書法、茶道藝術品…等。南館主要展示西方美術，展示範圍包括：埃及、西亞、羅馬、希臘、南亞洲、古代中亞洲、波斯的藝術。並在南館另設一特展室，正展出春季特展



大型戶外羅馬旗宣傳著當期的特展。



光線透過玻璃經木質格子折射後呈現出迷人而溫暖的氛圍。

「埃及之伊斯蘭圖案 - 日常生活中的美麗設計」。美術館的美術品也曾以秀明家族的名義於 1999 年 6 月在維也納美術史博物館、1999 年 11 月在萊登國立古代美術館展出。藉由這樣的合作聯盟計畫，將美術館推向全球的行銷手法，已經在世界各地蔓延，是未來行銷趨勢之一。

美術館在永久館藏的美術品上採用「舞臺主角式」的展示手法。一個美術品給予一個舞臺，舞臺上唯一的主角就是美術品本身，並輔以燈光設計，呈現出美術品的美感和質感，使觀眾能仔細並專心的觀賞美術品，體會出美的心情。

以在南館展示的阿爾西諾埃二世像為例，阿爾西諾埃二世像站立在三段式的階梯上，燈光從上方和後方照射企圖營造一種神秘感（如同埃及給人的感覺），美術品四周並沒有任何阻擋觀眾去觸摸的保護設施，但是，設計師以非常高明的手法避免了「觸摸」這件事情，三段式的階梯就是這件美術品的保護使者，美術品呈現出的寧靜神秘感，讓觀眾不自覺油然而生一股虔敬之心，而也控制了觸摸

的慾望。整個美術館幾乎是以這樣的展示手法為基礎，多媒體節目刻意的安排在遠離展示區而靠近餐廳的地方，展示區內不見任何多媒體的節目，可能是怕多媒體的聲音干擾了參觀的氣氛，可見美術館為了營造這樣的氣氛所下的工夫之深。

美術館對於文物的維護更是非常的用心，展示區全部採用對美術品無傷害的光纖為照明設備，每一展示區的空調系統都是獨立的，獨立的空調系統方便溫溼度的控制，因為不同的美術品材質需要不同的溫溼度控制條件，才能使美術品在穩定的環境中得以保存及展示。

餐廳

有特色的餐廳很容易讓觀眾留下深刻的印象，即使是一杯香醇的咖啡、一塊美味可口的蛋糕，都是觀眾下次再次參觀博物館的原因。美術館的「桃谷」及「松景」餐廳所使用的食材皆由採「自然農法」的農家所種植出來的，所謂的「自然農法」是不採用肥料及化學原素的耕作法。此耕作法是採用

自然堆肥(天然的枯草及落葉)來保持泥土的濕度、溫度及鬆軟程度。自然健康的土壤生產出健康的農作物，並且能提高農作物本身的營養價值及食物最原始的滋味。其主要概念是提供觀眾品嚐及分享大自然所帶來的恩惠，秉持天然、美味的理念，以不加入人工調味來呈現食物的純真風味讓觀眾體會，對自然尊重的想法真是令人感動。

「桃谷」餐廳與「松景」餐廳在經營型態作了一個區隔，「桃谷」餐廳空間簡單乾淨能提供團體觀眾於此用餐，提供日式套餐，包括飯糰、烏龍麵及蕎麥麵套餐。當我吃著名為「美麗的故鄉」便當時，看著小小的卡片上印著「美麗的故鄉... 這是美秀美術館的另一個美的世界它是用手及大地所交織而成的藝術品，請好好的品嚐這個味道！」中文說明文字時，不由的衷心感佩美術館是這麼用心的在看待「吃」這件事，美術館透過「食物」與觀眾溝通，呈現美術館的核心價值；窗外優雅的日式庭園透過大片玻璃窗呈現清楚的輪廓，同時也讓室內盈滿暖暖日光，這光景是「松景」餐廳的一大特色，明亮舒適的空間氛圍提供輕食料理，質樸的手作麵包、蛋糕、義大利麵、香醇的咖啡及天然的果汁，提供觀眾一個感官體驗的美好時光。



透過「食物」與觀眾溝通美術館的核心價值

環境指示標識系統

「我們現在在哪裡呢？」。觀眾在進入一個陌生的環境時需要藉助環境標識系統來幫助自己熟悉環境並確認自己的位置，這樣的標識系統是各個公共空間必備的服務設施，Falk 並指出環境標識系統會影響參觀者的參觀經驗。美術館的室內標誌系統分為四大類，引導性標識、方向性標識、說明性標識、識別性標識，皆由鋁合金為材質，依不同的分類給予不同的造型，基本上以線條簡潔為主要造型，並用灰色系為主要基調，整體環境指示標識系統呈現清楚而簡單的設計。

廁所

「請問廁所在哪裡？」。廁所的使用，是博物館參觀經驗中最被能預測的活動之一。一般的廁所並不採用木材為主要材質，因為難保養和清潔，但

是美術館的廁所牆面卻採用大量的櫟木材質，並為換尿布的嬰兒設計一獨立而隱閉的空間，空氣中完全沒有特殊氣味，整體呈現出溫馨和乾淨的感覺。

賣店

購買紀念品是博物館參觀經驗裡讓人津津樂道的一件事情，觀眾回到家後總會把紀念品分享給家人或朋友並回憶起參觀博物館的種種光景。美術館的賣店位在公共空間的兩處角落，賣店坪數約 3 坪左右，陳列方式簡單而大方，有明信片、月曆、書籍...等，運用植物種子所設計的卡片充滿了清新的自然風格，同時也開發與特展主題相關的商品，服務人員態度親切並細心的包裝觀眾所購買的紀念品，紀念品清楚的傳遞「與自然融為一體的美感」概念。

小結

美術館於 1997 年開館至今，已經 18 年了！令人驚訝的是，經過這些年悠悠歲月，卻仍維持開館時的優雅與堅持，優雅的呈現當初所要的氛圍，堅持「與自然融為一體的美感」，絲毫沒有因為時間的流動，而呈現任何疲態。這獨一無二的博物館經驗已經在我的回憶裡滋長著。

1. 傳遞一致性的價值觀

美術館從建築物到餐廳有計畫性地傳遞一個一致性的訊息與價值就是「與自然融為一體的美感」概念，透由「食材」來溝通對於環境的愛護；透由「櫻花」來傳遞日本文化的美感；透由「建築」來呈現光線之美。美術館從建築、戶外庭園、展示、公共服務設施到美術品保存環境設施，認真的思考與觀眾相關的每一細節，皆細緻的呈現出一致性的價值觀。美術館對「人」的態度、對「美術品」的態度、對「自然」的態度都是值得我們學習。

2. 體驗行銷展現口碑的正面力量

參觀美術館，讓我深深體會到出「觀眾」是被尊重的，美術館完全是以「觀眾」為主角，計畫性並專注心力為參觀者塑造一份獨一無二的體驗，其

參觀體驗過程滿足了感官、情感、思考、行動及關聯面向，藉由不同形式與觀眾進行溝通，當國外觀眾一生中只造訪美術館一次或兩次時，美術館已經成功了傳遞其建館宗旨及價值並讓觀眾在心中畫下了屬於自己的桃花源，並藉著已參觀過的觀眾的口碑讓尚未來館參觀者因「聞」之進而「行」之，讓觀眾有所感動而採取行動，展現口碑的正面力量。

3. 溝通媒介的再發現

當我們試著以「觀眾」的角度來看待博物館時，會發現博物館以展品、教育活動作為主流的溝通媒介之外，觀眾似乎更在意的是建築、戶外庭園、賣店、餐廳..等公共設施的整體情境與氛圍，當我們在思索該如何提供一個獨一無二的博物館經驗時，試著將這些面向當作是與觀眾溝通的媒介，並多花些心思想想博物館的賣店與餐廳政策是否符合博物館的價值核心，科學類的博物館就可能會有「分子料理」餐廳進駐；賣店的樣貌將不會在只是商品排排站的陳列，它可以是一種具有獨特魅力生活風格提案的引領者，共同創造一次令人難忘的博物館體驗，將會是博物館與觀眾雙贏的最佳策略。

文末，特別感謝黃才芳小姐提供的照片。



信樂山岳中的美秀美術館

新書介紹

一 《邊緣與再現：博物館與文化參與權》

文 / 國立臺北藝術大學博物館研究所副教授兼所長 陳佳利
圖 / 國立臺灣大學出版中心

《邊緣與再現：博物館與文化參與權》集結筆者近十年來的研究成果，並圍繞著二十一世紀國際博物館社群十分關注的議題：博物館要如何關懷邊緣的、弱勢的團體，成為促進文化平權並實踐社會正義的場域。對於這個議題的關注，源自於 1999 至 2003 年間，筆者在攻讀博士期間，當時英國政府積極推展「社會平權」政策 (Social Inclusion)，在該政策的鼓勵之下，英國有些博物館開始推展與社會議題連結的展覽，以及各種創意的教育活動，藉以挑戰社會議題並關懷弱勢團體，這些展覽與教育活動，開啓了筆者對博物館如何擴大其傳統的角色，關懷邊緣團體、促進身心健康，並成為打破民衆偏見、促進社會平等力量的視野。

在內容上，本書共分為三個部份。第一部份為「文化政策與創意實踐」，其中第一章回顧從 1997 年英國工黨執政到 2010 年政黨輪替為止，「社會平權」政策在英國之推行與實踐概況。而在臺灣，曾經推行的「文化公民權」，也與「社會平權」有著相似的精神與理念；臺灣的博物館為身心障礙團體或偏遠地區兒童所舉辦的教育活動，及民間的非政府組織所策劃的各種再現邊緣團體文化的展覽中，均可以看到此一精神的實踐。第二章則透過英國開放博物館的具體案例，探討萊斯特郡的文化部門如何以有限的資源，應用創意的展覽與教育活動，關懷偏遠地區及不同需求的社區民衆，包含單親家庭、自閉症青少年及精神障礙者等，提供實踐「社會平權」政策的創意典範。

第二部分「身心障礙者之文化參與權」，則以博物館與身心障礙者之文化參與權為主要研究範疇，除了討論英國與臺灣的身心障礙相關政策外，也透過個案研究，分析英國如何透過展示規劃與教



《邊緣與再現：博物館與文化參與權》
作者：陳佳利 / 出版社：國立臺灣大學出版中心
出版日期：2015 年 9 月

育實踐，來關懷身心障礙觀眾，尤其是為視障者與精神障礙者所規劃的教育活動，其操作模式十分細膩，頗具參考價值。

本書第三部份以「展示邊緣的聲音」為主題，探討博物館如何運用展示的多重影響力，來改變、反轉大眾習以為常的刻板印象與歧視。透過國內外的案例，分別探討展示精神障礙、漢生病及奴隸販運的展覽個案，藉此思考社會底層的聲音，如何透過博物館的再現與詮釋，得以發聲和再現，其所牽涉到的展示策略與倫理議題，也是本書思考的重點。最後，結論章省思這股博物館學思潮與「社會平權」政策所帶來的影響、問題與挑戰，並提出再現邊緣與弱勢團體的精神與原則；希望本書能夠拋磚引玉，激勵博物館更積極關注弱勢團體的文化參與權，並與之合作策展，讓博物館成為反歧視、去污名、實踐文化平權與社會正義的場域。

離散、認同與多元性別

—《博物館與文化》第十一期專輯徵稿了！

文 / 中華民國博物館學會、國立臺北藝術大學博物館研究所副教授兼所長 陳佳利

圖 / 中華民國博物館學會

《博物館與文化》(Journal of Museum and Culture) 為提昇博物館學術研究質量，擴展博物館學之於當代文化發展的學理發展與論述觀點，提供原創性學術論文發表園地。本刊一年出版二期，於每年六月及十二月出刊，刊載博物館學及跨文化研究相關領域之學術論文及評論文章，亦將策劃專輯 (Special Issue) 主動徵稿。誠摯地邀請海內外學者專家賜稿。

最新訊息請參閱網站專頁：<http://www.cam.org.tw/big5/activity/cam-web/Chinese.htm>



第十一期專輯主題：離散、認同與多元性別

博物館作為集體記憶與認同形塑的機構，其內涵隨著社會文化變遷、族群遷徙及各種社會運動而產生巨大的變動；傳統以民族國家及主流文化為博物館表徵之主體，已經無法滿足當代社會中分歧、異質且多元主體之敘事與認同需求。如同 Castells 認為所有的認同都是建構的，並成為意義之來源，其中文化機構經常扮演著支配性的角色，劃分並表徵社會與國家認同的疆界。因此，博物館學研究必須開始思考博物館中的認同是如何建構，尤其是弱勢及邊緣團體，如何透過文化表徵與敘事來形塑、訴說及銘刻不同於主流敘事之認同與經驗。例如，移民的離散經驗、女性及 LGBT 的身體展演與多元性別認同，如何被納入博物館的展演中再現；其所建構的意涵是否保有抵抗性認同 (resistance identity)，或被國家認同與論述收編，成為正當性認同 (legitimizing identity)；亦或勾勒出全新的計畫性認同 (project identity)，並成為重新界定不同社群與團體社會位置的文化素材，為本專輯旨要探索的議題。

21 世紀博物館除了在展覽內容反映、呈現多元文化之外，近年來逐漸興起的移民博物館、同志博物館及族裔文化主題博物館等，均反映當代社會

再現及肯認多元文化與認同之渴望與需求。博物館應該如何回應社會快速變遷下，不同族群與社群之多元文化與性別認同？對於移民與不同性別傾向的民眾，博物館又該如何透過展覽與教育的機制，再現其所面臨的認同與文化再現議題？本專輯針對以下議題公開徵求論文：

一、博物館展示與認同建構：博物館如何形塑民眾的國族及文化認同？不同類型的主题博物館如何透過展示敘事，建構多元的族裔與性別認同？觀眾的博物館參觀經驗如何影響其認同建構？

二、博物館與多元文化歷史再現：博物館如何應用展覽，再現移民、新移民與不同性別取向之群體的歷史文化與離散經驗？博物館如何透過教育活動，讓不同文化之群體，參與博物館之文化與知識再生產？而傳統的博物館機制，再現多元性別及移民議題時，又面臨了什麼挑戰與倫理議題？

三、性別與移民議題的展示評論：本專輯也歡迎針對國內外性別與移民議題之特展或主题博物館，進行展示評論與分析。

截稿日期：2016 年 2 月 28 日

預定發刊時間：2016 年 6 月

投稿請洽編輯部信箱：kstorm312@gmail.com

中華民國博物館學會2016年 第十三屆第一次會員大會

暨理監事選舉大會 活動預告

2016年1月23日至24日，10:00—16:00
佛光山佛陀紀念館（高雄市大樹區統嶺路1號）



1月23日（六）

9:30-10:00	會員報到
10:00-10:10	張譽騰理事長開幕致詞
10:10-10:30	秘書處會務報告
10:30-11:00	會員意見交流暨臨時動議
11:00-12:30	特邀請座 英國Conducttr執行長 Robert Pratten 《博物館與觀眾參與》
12:30-13:30	午休時間
13:30-14:30	特邀請座 工業技術研究院 《博物館與科技應用》
14:30-15:30	佛光山佛陀紀念館導覽
15:30-16:00	第13屆理、監事 選舉結果公佈
16:00	自由參觀，休息

1月24日（日）

9:30-10:00	會員報到
10:00-12:00	特邀請座 英國CAN執行長 Ali Hossaini 《博物館與數位策略》
12:00-13:30	午休時間
13:30-14:30	各專業委員會104 年度活動成果報告
15:30-16:00	閉幕謝詞
16:00	自由參觀，賦歸

誠摯邀請會員朋友蒞臨與會！
詳細活動訊息預定於12月上旬公告於中華民國博物館學會網站
<http://www.cam.org.tw/>



中華民國博物館學會
Chinese Association of Museums

ISSN:2222-308-8



9 772222 308004